

# LORRAINE

MAGAZINE



Enroute!

**DIMANCHE**  
**24**  
**SEPT**  
De 10h à 17h



**PORTES**  
**OUVERTES**  
de l'  
**ANDRA**

Centre industriel de regroupement,  
d'entreposage et de stockage (Cires)  
MORVILLIERS - RD960

Centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM)  
BURE/SAUDRON - RD960



# FESTIVAL INTERNATIONAL DE GÉOGRAPHIE

de Saint-Dié-des-Vosges

34<sup>e</sup> édition

29, 30 sept,  
& 1<sup>er</sup> oct.  
2023

Conférences  
Débats  
Littérature  
Expositions  
Géo-numérique  
Gastronomie  
Cinéma  
Spectacles

# urgences

PAYS INVITÉ : LE CHILI

[fig.sddv.fr](http://fig.sddv.fr)

Fondateur: Christian Pierret

Votre retour en TER à

**1€**

renseignements sur [ter.sncf.com/grand-est](http://ter.sncf.com/grand-est)



La Région Grand Est



Strasbourg.eu



## ÉDITO

### À L'ÉCOLE DE LA VIE

Aux enfants qui ne veulent pas retourner à l'école, les adultes répondent quasi invariablement : « à l'école, tu vas apprendre plein de nouvelles choses ». Apprendre pour comprendre, enchaînement logique dont on aurait parfois envie de se passer, vu l'effort demandé. Mais imaginez un peu la vie de celui sur lequel la fée « savoir » se serait penchée au berceau. « Toi, tu sauras tout sur tout ! ». Sans capacité à apprendre, sans désir de comprendre, quel intérêt à la discussion, au débat, à la découverte ? « J'ai raison en toute circonstance » : mon idée toute personnelle de l'enfer.

En cette rentrée, les ignares bienheureux dans mon genre trouveront à s'instruire (sans retourner sur les bancs de l'école). L'Andra accueillera, une journée durant, celles et ceux que le sujet du nucléaire (et celui du stockage des déchets radioactifs) questionne. Le Carrefour européen du patchwork et le Salon Habitat et Bois® multiplieront les conférences plus ou moins pointues et toujours expertes. Le Livre sur la Place fera une large place aux débatteurs de compétition, aux sachants-mais-pas-tout, aux manieurs de mots émérites. Le Bassin de Pompey et l'Abbaye des Prémontrés se joindront à la Journée européenne du Patrimoine de façon ludique, didactique, interactive. Jardin de Vi(II)e, Jardins de vie se fera passeur d'écogestes.

Pour autant, on ne lésinera pas sur la récré avec le Marché d'artisans d'art de Metz, la journée médiévale de Thillombois, Aqualun, le TGP de Frouard et la saison culturelle de Vittel...

Hé, les enfants ! La vérité ? La rentrée, c'est tous les jours de la vie.

 Cécile Mouton

# SALON HABITAT ET BOIS

DU 21 AU 25 SEPTEMBRE  
ÉPINAL CONGRÈS



**PARKINGS, NAVETTES  
ET GARDERIE POUR  
ENFANTS\* GRATUITS**



[www.salon-habitatetbois.fr](http://www.salon-habitatetbois.fr)

\* Soumis à conditions, voir modalités sur le site internet du salon.

© Dynastie Copiedu. Mylan

# SOMMAIRE

## REPORTAGE À LA UNE

**6** L'Andra au contact des habitants

## SORTIES

- 12** Jardins de Vi(II)e, 19<sup>ème</sup> fête des écogestes
- 16** Le Carrefour Européen du Patchwork célèbre l'Afro-Amérique
- 18** Le château de Thillombois fête le Moyen Âge
- 20** 2<sup>e</sup> Marché des Artisans d'Art à Metz
- 21** Starting-Blocks NCY 2024
- 22** Aqualun, partenaire d'une rentrée réussie
- 24** L'élevage en fête, 29<sup>ème</sup> édition

## ART & CULTURE

- 26** Le Théâtre Gérard Philipe nous embarque !
- 28** Le Bassin de Pompey à la fête pour les Journées du Patrimoine
- 30** La journée du patrimoine à l'Abbaye des Prémontrés : tout un programme !
- 32** Le Livre sur la Place, brillante 45<sup>ème</sup> édition
- 34** Rock 'n Bock, le festival qui monte en pression !
- 35** Vittel : une saison culturelle enthousiasmante
- 36** Fabio Purino, maître de l'illusion



facebook.com/LorraineMagazine

**#211** Du 05/09 au 18/09/2023 ■ Prochaine parution le 19 septembre /// Retrouvez tous nos anciens numéros sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)

Lorraine Magazine est une publication de SCPP N°ISSN : 2265-9919 • Directeur de la publication Philippe Poirot 06 49 35 04 30 • philippe@lorrainemag.com • Directrice de la publicité Sylvie Courtin 06 14 12 54 38 • sylvie@lorrainemag.com • Réalisation graphique Compo Graphisme / Choë De Menech • compso.graphisme@gmail.com • Journalistes Cécile Mouton cecile.mouton@yahoo.fr, VB • Crédits photos Couverture : © ANDRA • Intérieur : © DR • Distribution Distri-mag • 06 77 06 97 06 • Pour nous écrire Lorraine Magazine - SCPP 224 rue des Brasseries 54320 Maxéville - lorrainemag.com/contact - Tirage : 30 000 exemplaires • Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG Toul sur papier PEFC - La reproduction intégrale ou partielle de ce magazine est interdite sauf accord écrit de Lorraine Magazine.

## HABITAT & DÉCO

**38** Le Salon Habitat et Bois® confirme ses ambitions

**42** Style et tendances de la salle de bain

**44** La verrière illumine nos intérieurs



## ET AUSSI...

**46** Recettes

**48** Silence, on bouquine !

**49** Horoscope

**50** À voir à faire



  
**LES GIRANDIÈRES**  
Résidences Seniors

RÉSIDENCE SENIORS

0 800 969 696 Service & appel gratuits

[www.girandieres.com](http://www.girandieres.com)

*Je vois... je vois... je vois...*  
**Tout pour me plaire**  
**Aux Girandières !**



APPARTEMENTS PRIVATIFS  
ET ADAPTÉS



SERVICES ET ACTIVITÉS  
TOUTE L'ANNÉE



RESTAURANT  
SUR PLACE



PERSONNEL  
QUALIFIÉ 24/7

**journées  
portes  
ouvertes** | 29 - 30 | 10h > 18h  
septembre | 2023 | LAXOU  
403, avenue de Boufflers **NOUVEAU**



▲ Vue aérienne CIREs © Vincent Duterme



▲ Vue aérienne CMHM © Alain Durey

## L'ANDRA AU CONTACT DES HABITANTS

Agence publique dans la gestion à long terme des déchets radioactifs français, l'Andra ouvrira, comme chaque année, les portes de deux de ses sites à l'occasion d'une journée portes ouvertes le dimanche 24 septembre.



▲ Atelier VR - CMHM © Daniel Wambach



▲ Alvéole de stockage du CIREs © DR



▲ Premorail © DR

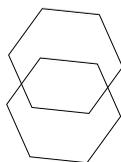
**L**a question de la gestion à long terme des déchets radioactifs est cruciale. Dans le rôle du maillon indispensable de la chaîne nucléaire, l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra). Créée en 1979, elle met son expertise et son savoir-faire au service de l'État pour trouver, mettre en œuvre et garantir des solutions de gestion sûres pour l'ensemble des déchets radioactifs français afin de protéger les générations présentes et futures du risque que présentent ces déchets.

La première mission dévolue à l'Andra est de développer le système de stockage en surface des déchets de faible et moyenne activité. Pour cela, elle reprend l'exploitation du Centre de stockage de la Manche – centre ouvert, sous l'égide du CEA, en 1969 – et impose aux industriels électronucléaires quelques règles fondamentales sécuriser et rationaliser le stockage des déchets. En outre, elle construit un système de collecte pour contrôler et maîtriser les eaux sortant du stockage, ce qui lui permet de surveiller l'impact du Centre sur son environnement.

A partir de 1984, l'Agence se met à la recherche d'un site où implanter un nouveau centre de stockage susceptible de prendre la relève de celui de la Manche lorsque sa capacité totale sera atteinte. Le département de l'Aube est retenu et le 4 septembre 1989, la création de ce nouveau centre situé près de la commune de Soullaines-Dhuys est autorisée.

En décembre 1991, l'Assemblée Nationale rend l'Andra indépendante du Commissariat à l'énergie atomique, dont elle dépendait. Elle devient alors agence publique indépendante, placée sous la tutelle des ministères de l'énergie, de l'environnement et de la recherche. En 1992, le CSFMA entre en service et en 1994, le Centre de stockage de la Manche reçoit son dernier colis, après 35 ans d'exploitation. Dès lors, l'Andra mène de nouvelles investigations géologiques pour implanter un laboratoire souterrain. En 1998, le site de Meuse/Haute-Marne est choisi pour implanter un laboratoire dans l'argile, dont les travaux démarrent en 2000. En 2009, le projet de Centre industriel de stockage géologique (CIGEO) naît.

Aujourd'hui, en plus de son siège social situé en région Île-de-France, les activités de l'Andra sont réparties sur 4 sites à



▲ Déchargement big bag de la remorque © DR

travers la France : le Centre de stockage de la Manche (CSM), situé en Normandie, les centres industriels de l'Andra dans l'Aube (le Centre de stockage de l'Aube (CSA) et le Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (CIRES) et le Centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM).

## CHRONOLOGIE DU PROJET CIGÉO

- **1979** : création par le Commissariat à l'énergie atomique (CEA) de l'Andra
- **1991** : une loi signe l'indépendance de l'Andra vis-à-vis du CEA et des producteurs de déchets
- **1998** : le site de Meuse/Haute-Marne est choisi pour l'implantation d'un laboratoire souterrain
- **2006** : par voie légale, l'Andra est confortée dans ses missions d'implanter, dans la couche d'argile étudiée, un centre de stockage réversible profond pour les déchets ciblés, et de rechercher une solution pour les autres déchets
- **2009-2012** : naissance de Cigéo, centre industriel de stockage géologique
- **2022** : le projet Cigéo est déclaré d'utilité publique
- **2023** : dépôt par l'Andra de la demande d'autorisation de création (DAC) de Cigéo

# LE CMHM ET LE CIRES

Deux des sites de l'Andra ouvriront leurs portes au public le dimanche 24 septembre : le CMHM et le CIRES.



## CIRES, UN SITE DE STOCKAGE UNIQUE EN FRANCE

Implanté sur les communes de Morvilliers et de La Chaise dans le département de l'Aube, le Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (CIRES) est dédié, depuis 2003, au stockage des déchets de très faible activité (TFA), et depuis 2012, au regroupement de déchets radioactifs issus d'activités non électronucléaires et à l'entreposage de certains de ces déchets qui n'ont pas encore de solution de gestion définitive. En 2016, une nouvelle activité de tri et de traitement dédiée également aux déchets radioactifs issus d'activités non électronucléaires a été mise en service.

Comment le stockage fonctionne ? Les déchets TFA sont stockés dans des alvéoles de 176 mètres de long et 26 mètres de large, creusées à 8,5 mètres de profondeur dans une couche argileuse. Les déchets TFA sont essentiellement constitués de gravats, de terres, de ferrailles... très faiblement contaminés. Ils sont issus du démantèlement ou de l'exploitation d'installations nucléaires ou d'industries classiques utilisant des matériaux naturellement radioactifs. Les déchets TFA peuvent aussi provenir de l'assainissement et de la réhabilitation d'anciens sites pollués par la radioactivité.

Quant aux déchets radioactifs issus d'activités non électronucléaires, ils sont regroupés, triés et traités au CIRES. L'Andra assure la collecte de ces déchets auprès d'environ 1 000 producteurs non électronucléaires répartis sur l'ensemble du territoire national (hôpitaux, laboratoires pharmaceutiques ou autres filières industrielles...). Gants, plastiques, solvants, blouses, paratonnerres, détecteurs de fumées, objets radioactifs détenus par des particuliers (objets luminescents, fontaines au radium...). Ils sont de nature très variée. La majeure partie de

ces déchets sont de très faible activité ou de faible ou moyenne activité à vie courte pour lesquels les filières de stockage existent. Une petite quantité de ces déchets sont de faible ou moyenne activité à vie longue et ne disposent pas encore de solutions de stockage ; ceux-là font l'objet d'un entreposage au CIRES.

## ENJEU DU PROJET ACACI : AUGMENTER LES CAPACITÉS DE STOCKAGE AUTORISÉES DU SITE

Installation classée pour la protection de l'environnement (ICPE) et exploitée par l'Andra, le CIRES a une autorisation de stockage de déchets TFA de 650 000 m<sup>3</sup>. À fin 2022, 69,4 % de cette capacité totale autorisée étaient atteints. Vendredi 7 avril 2023, l'Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs (Andra) a déposé auprès de la préfecture de l'Aube une demande d'autorisation environnementale pour augmenter la capacité actuelle de stockage des déchets de très faible activité (TFA) autorisée du CIRES, sans faire évoluer l'emprise existante de la zone de stockage et tout en conservant son niveau de sûreté. C'est tout l'enjeu du projet Acaci qui est réalisable grâce à différentes optimisations mises en œuvre dans le stockage au cours des 20 années d'activité du CIRES. Si ce projet est autorisé, il permettra de prolonger d'une dizaine voire une quinzaine d'années la durée d'activité de stockage de déchets TFA au CIRES.



▲ Espace technologique CMHM © MÉR DOMINIQUE



▲ Halle technologique CMHM © DANIEL WAMBACH

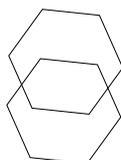
## CMHM : CONCEVOIR LE PROJET CIGÉO

Pourquoi l'Andra a-t-elle choisi de s'implanter en Meuse/ Haute-Marne ? Pour des raisons géologiques. En effet, le sous-sol de la région abrite une couche d'argilite spécifique (du Calvo-oxfordien) d'une centaine de mètres d'épaisseur. Stable depuis des millions d'années, elle est en mesure d'assurer efficacement, et sur le long terme, le confinement des déchets français les plus radioactifs (déchets dits de haute activité (HA) et de moyenne activité à vie longue (MAVL).

Au cœur de l'activité déployée sur le Centre (vingtenaire) de Meuse/Haute-Marne (CMHM), qui rassemble plus de 360 salariés, chercheurs, techniciens, ingénieurs ou encore spécialistes de l'environnement : le projet Cigéo (Centre industriel de stockage géologique), solution de gestion sûre et définitive pour les déchets les plus radioactifs et à vie longue.

Dispositif au centre de ce projet d'ampleur, le stockage profond consiste à isoler les déchets radioactifs à la fois de l'Homme et de l'environnement sur de grandes échelles de temps en utilisant les propriétés naturelles de la roche argileuse du calvo-oxfordien située à plusieurs centaines de mètres de profondeur. Les études menées au Centre de Meuse/Haute-Marne ont pour vocation de caractériser et d'analyser la roche et son comportement ; menées depuis vingt ans, elles visent à démontrer la faisabilité et la sûreté du stockage profond.

Pour mener à bien ses recherches, l'Andra mobilise la communauté scientifique (sciences de la terre et de l'environnement, chimie, sciences des matériaux, mathématiques appliquées, sciences humaines et sociales) à travers son Laboratoire souterrain, et grâce à des partenariats avec des organismes de recherche et des établissements universitaires.



## UNE NOUVELLE PAGE POUR LE PROJET CIGÉO

Dernier palier franchi pour ce projet stratégique : la déclaration de Cigéo comme « d'utilité publique », concrétisée par un décret (du 8 juillet 2022) reconnaissant un projet d'intérêt général au regard de l'enjeu auquel il répond (et quel enjeu !) : protéger, sur le très long terme, l'Homme et l'environnement des déchets les plus radioactifs. Cette validation a été suivie du dépôt par l'Andra, début 2023, d'une demande d'autorisation de création (DAC) de Cigéo. Une étape en forme d'aboutissement et de nouveau départ. «Ce dépôt et l'instruction du dossier à venir par l'Autorité de sûreté nucléaire (ASN) traduisent le début d'une nouvelle phase : Cigéo se prépare pour sa réalisation et l'Andra en devient l'exploitant. Il s'agit à présent d'avancer progressivement lors de cette instruction, en précisant d'abord certains éléments pour préparer la construction puis l'exploitation de l'installation », explique Pierre-Marie Abadie, directeur général de l'Andra. En jeu : démontrer la robustesse du projet, notamment sur les questions liées à la sûreté. Pilotée par l'Autorité de sûreté nucléaire (ASN), l'instruction du dossier prendra 3 à 5 ans.

## COMMENT S'INFORMER DE L'ACTUALITÉ DES SITES ?

Le journal de l'Andra distribué dans la Meuse, la Haute-Marne et dans l'Aube permet de tenir informés les riverains. Autre manière de se tenir au courant de l'actualité des sites : les réseaux sociaux et le site internet (rubrique « actualités »). Enfin, l'Andra est présente à la Fête de la science en octobre, et, dans une démarche de « dialogue » avec le territoire, va régulièrement à la rencontre du public dans les communes à proximité des sites.



# UNE JOURNÉE POUR TOUT VOIR ET TOUT COMPRENDRE

**Dimanche 24 septembre, l'Andra ouvre simultanément les portes du Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (CIRES) à Morvilliers dans l'Aube et celles du Centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM) à Bure/Saudron.**

**P**arallèlement à des visites gratuites et sans inscription, accessibles de 10h à 17h, les deux sites ont mis les petits plats dans les grands pour offrir aux visiteurs un moment de découverte ludique et informative.

## SUR LE SITE DU CIRES

Qu'est-ce qu'un déchet radioactif ? Comment sont-ils gérés en France ? Qu'est-ce qu'un stockage ? Comment protège-t-on l'environnement, l'Homme ? Au fil d'un parcours pédagogique, ludique et participatif, vous découvrirez, au sein du CIRES, ce que sont les déchets radioactifs, et surtout comment fonctionne le centre dédié aux déchets très faiblement radioactifs.

Plusieurs stands animés par les collaborateurs de l'Andra vous permettront d'échanger et de comprendre les différentes activités du site, les métiers et expertises à l'œuvre ainsi que les projets en cours et à venir. Jeux, quiz, escape box, ateliers interactifs, jeu de piste vous permettront d'appréhender, par une approche ludique, les modalités de stockage des déchets radioactifs et les différentes activités du CIRES.

Pour toute information complémentaire, contactez le service communication au numéro vert 0800 31 41 51, ou par courriel [comm-centresaube@andra.fr](mailto:comm-centresaube@andra.fr) !

## AU CMHM

Au CMHM, vous irez à la découverte du projet Cigéo ! Plusieurs espaces d'information animés par les collaborateurs de l'Andra vous permettront de comprendre l'histoire, la conception, le fonctionnement à venir du projet de stockage Cigéo et de la sûreté. L'occasion vous sera donnée d'aborder différents sujets tels que : d'où viennent les déchets le plus radioactifs ? Où sera implanté Cigéo ? Qu'est-ce que la demande d'autorisation de création déposée par l'Andra en début d'année ? Quels sont les travaux nécessaires pour la construction de Cigéo ? Des jeux et ateliers 100% interactifs conçus pour le jeune public répondront notamment aux interrogations suivantes : qu'est-ce que la radioactivité ? Quelles sont ses utilisations ?



▲ Espace technologique CMHM © Daniel Wambach



▲ Journée portes ouvertes CIRES © Adrien Daste

En plus de ces moments ludiques, une visite virtuelle du laboratoire souterrain, avec présentation du programme d'observation de l'environnement et démonstration de conservation d'échantillon par cryogénie, vous sera proposée.

## DES VISITES TOUTE L'ANNÉE

► **Au Centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM)** : visite de groupe du lundi au vendredi sur réservation préalable. Les week-ends de mars à novembre à 14h30 et 16h15, sans inscription.

Plus d'informations au 03 29 75 53 73 (du lundi au vendredi) ou par mail à [visite.55.52@andra.fr](mailto:visite.55.52@andra.fr).

► **Au Centre de stockage de l'Aube (CSA) ou au Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (CIRES)** :

✓ Visite guidée de groupe du Centre de stockage de l'Aube (CSA) et/ou du Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (Cires), du lundi au vendredi sur réservation préalable.

Plus d'informations au 0 800 31 41 51 (du lundi au vendredi) ou par mail à [comm-centresaube@andra.fr](mailto:comm-centresaube@andra.fr)

# ENTRETIEN avec... ELOÏSE THILL

## CHARGÉE DE COMMUNICATION AU CMHM

### À qui cette journée portes ouvertes s'adresse-t-elle ?

Chaque année, l'Andra ouvre les portes de ses centres afin d'accueillir de nombreux visiteurs. L'édition 2023 se passe simultanément au CMHM (Meuse/Haute-Marne) et au CIRES (Aube). Riverains, acteurs du territoire ou encore passionnés de technologies industrielles sont invités à venir découvrir nos centres au fil de différents ateliers : actualités des sites, visite virtuelle du laboratoire souterrain, démonstration du programme d'observation de l'environnement, jeu de piste sur les modalités de stockage des déchets radioactifs. Nous proposerons notamment des activités pédagogiques pour petits et grands.

### Comment les avez-vous imaginées ? Le projet Cigéo a ses opposants... L'idée est-elle de faire de la pédagogie ?

Une fois par an, un dimanche, nous faisons le choix d'ouvrir nos sites, sans réservation préalable, afin de montrer et d'expliquer les spécificités de nos installations. Dans cette démarche, nous développons un parcours durant lequel les visiteurs vont à la rencontre des salariés de l'Andra qui répondent à leurs questions et expliquent les activités et futurs projets des centres. Pour le reste, nous avons une mission d'information auprès de l'ensemble des publics. Nous sommes ouverts au dialogue et aux échanges et souhaitons que chacun puisse développer sa propre compréhension sur la gestion des déchets radioactifs.

### Pourquoi est-il intéressant d'en profiter pour se rendre sur les deux sites ?

Situés à une heure seulement de voiture l'un de l'autre, le CMHM et le CIRES ont des activités bien différentes. Le CMHM, à travers son Laboratoire souterrain notamment, développe le projet Cigéo. Le CIRES est, quant à lui, en exploitation depuis 20 ans. Il permet le stockage en surface dans des alvéoles des déchets dits de « très faible activité » appelés aussi les TFA. Il a également des activités de regroupement, de tri, traitement et d'entreposage pour certains déchets radioactifs issus de la filière non-électronucléaire. Ils sont donc parfaitement complémentaires !



### Comment les deux centres interagissent-ils au quotidien ?

CIRES et CMHM (tout comme le CSA et le CSM) sont rattachés à la direction industrielle et des activités du Grand Est. Au quotidien, nous partageons une approche commune dans certaines actions, comme celles de communication, avec des événements conjoints tels que la journée portes ouvertes, la fête de la science ou encore l'organisation des visites. Nous développons également une politique « achetons local » avec des entreprises du secteur et de « parrainage » auprès d'associations locales, manière pour nous de contribuer au dynamisme culturel et socio-économique de nos territoires ruraux d'implantation.

### INFORMATIONS PRATIQUES

#### JOURNÉE PORTES OUVERTES DE L'ANDRA

Dimanche 24 septembre de 10h à 17h  
Au Centre industriel de regroupement, d'entreposage et de stockage (CIREs)  
Morvilliers – RD960  
Et au Centre de Meuse/Haute-Marne (CMHM)  
Bure/Saudron – RD960

#### VISITES GRATUITES DE 10H À 17H

Entrée libre, restauration sur place  
Informations sur [andra.fr](https://www.andra.fr)

 @andra\_officiel



# JARDINS DE VILLE, 19<sup>ème</sup> FÊTE DES ÉCOGESTES

**Grande fête annuelle des écogestes, Jardins de Ville, Jardins de Vie réunira une centaine d'exposants et un public nombreux les 23 et 24 septembre, au Domaine Montaigu.**

C'est un fait : la transition écologique est partout autour de nous. Pour autant, connaissez-vous les petits gestes du quotidien qui, lorsqu'ils sont réalisés systématiquement et collectivement, peuvent faire la différence ?

Pour sa 19<sup>ème</sup> édition, Jardins de Ville, Jardins de Vie, rendez-vous annuel convivial organisé par la Métropole de Nancy, continue à innover. Parmi les incontournables de cette année : les masterclass antigaspi. Le concept est simple : un jour, un intervenant ! Samedi, Guillaume Delsaux, cantinier star de Tiktok, proposera au public ébahi une recette de dessert antigaspi. Dimanche, ce sera à Julien Picard, chef du restaurant nancéen Au Bistrone, de livrer les astuces nécessaires à la préparation d'un repas antigaspi réussi.

Cheval de bataille de cette 19<sup>ème</sup> édition ? Encourager chacun à préserver la ressource eau, dont nous connaissons tous la fragilité. Ce sujet – les économies d'eau – fera l'objet d'une expérience menée au Féru des Sciences, d'activités ludiques emmenées par le CPIE Nancy-Champenoux, d'une sensibilisation au cycle de



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy

l'eau et aux micropolluants par l'Agence de l'eau et de jeux pédagogiques, animations auxquelles s'ajouteront la remise des prix Challenge Ecod'O (défi lancé par la Métropole dans le cadre de sa COP territoriale) et la mise à disposition, par la CLCV (Consommation Logement Cadre de Vie) Nancy, d'un bar à eau.



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy



© Mathieu Cugnot - Métropole du Grand Nancy

La Métropole et ses partenaires animeront par ailleurs des ateliers et activités autour des déchets ménagers (ateliers DIY de cosmétiques et produits ménagers, jeux...), des espaces verts (démonstrations par les élagueurs de la Métropole, tressage d'osier...) et de l'Atlas de la Biodiversité. Objectif n°1 : sensibiliser et, par la pédagogie et la mise en situation, inciter à l'action !

Le temps de ce week-end informatif et festif, le Château de Montaignu s'ouvrira aux visites (commentées). Parcourez le vestibule, la salle de musique, la salle à manger et le salon vert ! Lors de cette traversée intimiste des lieux, vous percevrez l'intérêt d'Edouard Salin, son propriétaire, pour l'archéologie et l'art du Moyen-Âge et de la Renaissance.

## À LA DÉCOUVERTE DES ARBRES INSOLITES À VÉLO

En parallèle, l'opération « Allez-y en vélo » vous emmènera, en deux-roues, à la découverte des curiosités botaniques nichées au cœur des villes. Enfourchez votre vélo et roulez jusqu'au vieil amandier voisin de l'église Notre-Dame de Lourdes, aux passiflores d'ARTEM, au lilas des Indes proche du viaduc Kennedy, ou au palmier vieux de plusieurs décennies près de Laxou-Village ! Vous découvrirez que, protégées du gel par la chaleur urbaine et abritées du vent, ces espèces en théorie peu adaptées à nos régions ont trouvé, sur place, l'écosystème rêvé.

**+** Samedi 23 et dimanche 24 septembre de 10h à 19h • Domaine de Montaignu, Jarville-la-Malgrange et Laneuveville-devant-Nancy • Entrée gratuite

**f** Jardins de Ville, Jardins de Vie

COMMENT VIVRE, HABITER, CONSOMMER  
ET AGIR DURABLEMENT ?



# Jardins de Ville

Fête des écogestes



SAMEDI 23 & DIMANCHE 24  
SEPTEMBRE 2023

10H - 19H  
ENTRÉE  
GRATUITE



**DOMAINE  
DE MONTAIGU**  
JARVILLE-LA-MALGRANGE  
LANEUVILLE-DEVANT-NANCY

**MASTERCLASS  
CUISINE ANTI-GASPI,**  
spectacles, ateliers,  
animations,  
producteurs et  
artisans locaux.

Tout le programme  
sur [grandnancy.eu](http://grandnancy.eu) et sur



# LE CARREFOUR EUROPÉEN DU PATCHWORK CÉLÈBRE L'AFRO-AMÉRIQUE

Événement textile mondialement reconnu, le Carrefour Européen du Patchwork retrouvera, du 13 au 16 septembre, l'intense vallée de Sainte-Marie-aux-Mines, terre d'art et d'histoire.

Organisé par la SPL Événementiel en Val d'Argent, le Carrefour Européen du Patchwork s'installe dans quatre communes : Rombach-le-Franc, Lièpvre, Sainte-Croix-aux-Mines et Sainte-Marie-aux-Mines. Considéré par les passionnés comme l'un des trois plus grands événements textiles mondiaux, il est l'occasion, pour les visiteurs, d'explorer différentes techniques – patchwork, broderie, mixed media, teinture, crochet, dentelle... - et de profiter des enseignements et de la présence de professionnels de ces disciplines (et artistes passionnés).

En effet, en plus des 39 expositions d'artistes internationaux organisées cette année, le textile sera au centre de 29 cours, ainsi que de séminaires et de conférences. Car si le Carrefour Européen du Patchwork donne à « admirer », grâce au bon millier d'œuvres exposées, il se pose également en acteur pédagogique, vecteur de transmission des savoirs, des techniques. Une fois les informations prises et leur propre projet précisé, les visiteurs pourront également acheter, auprès de la centaine de stands présents au sein de l'Espace commercial (site de Sainte-Marie-Aux-Mines), tout le nécessaire à créer.

## L'AFRO-AMÉRIQUE EN FIL ROUGE

Déployée au sein de la vallée de Sainte-Marie-aux-Mines, qui n'est autre que le berceau du mouvement amish et un haut lieu du textile en France, cette 28<sup>e</sup> édition a choisi pour fil rouge l'épopée textile afro-américaine, celle d'un pays-continent, de femmes au passé déchirant reconstitué à coup de tissus tissés, cousus, assemblés.

En balayant l'histoire des quilts (créations à l'aspect matelassé faisant se superposer trois couches de tissus) Afro-Américains, la manifestation met en lumière la richesse textile et culturelle d'une communauté mise à l'épreuve de l'esclavage, de la ségrégation, et faisant montre d'un sens infini de la communauté, du partage, de la solidarité.



Ainsi, les visiteurs sont invités à un véritable voyage dans le temps et dans la couleur. Car comment ne pas être transporté face aux œuvres issues de la collection du Museum International du Quilt de l'Université de Lincoln au Nebraska ? Installés, pour l'occasion, au Théâtre de Sainte-Marie-aux-Mines, ces 14 quilts d'exception traduisent, de manière plus ou moins traditionnelle, bigarrée, fantaisiste, narrative ou improvisée, les inquiétudes de la population afro-américaine entre 1854 et 2014. La musique aura également cette année une place centrale, grâce à la Guilde Afro-Américaine de Patchwork, présente au sein du Pavillon Osmont avec l'exposition « Jazz it up ! ».



## LE CARREFOUR EUROPÉEN DU PATCHWORK, C'EST :

- ▶ 15 000 visiteurs,
- ▶ 39 expositions,
- ▶ plus de 1 000 œuvres textiles
- ▶ 17 lieux d'exposition sur 4 communes,
- ▶ 29 cours,
- ▶ 2 séminaires.



© SPL EVA



▲ Aliyah Bonnette  
© Matt Ramey - Sweetpeach



▶ Lauren Austin © Quiltfolk

## LES QUILTERS EN COMPÉTITION

Espace de valorisation des talents de toutes origines, amateurs ou professionnels, le Carrefour Européen du Patchwork organise également, chaque année, un concours international ouvert aux quilters du monde entier. Pour cette 28<sup>e</sup> édition, l'organisation met en avant les « Tribus » (ou « tribes », en anglais) en tant que « *groupes sociaux se formant autour de caractéristiques communes telles que la culture, les valeurs, les objectifs, les liens familiaux* », le terme incarnant « *le sentiment d'appartenance à une communauté ou une famille* ». La cérémonie de remise des prix aura lieu le 15 septembre à 14h30 au pavillon Osmont. À gagner, différents prix, pour une valeur totale dépassant les 7 000 euros !

## UNE PROGRAMMATION INTERNATIONALE

Parmi les artistes présents lors de cette 28<sup>e</sup> édition : Aliyah Bonnette, Lauren Austin, Beverly Smith, NAAQS, Devra Milkovic ou encore Jane Lury (pour les États-Unis), Lynett Muhaso (Australie-Zimbabwe), mais également Marijke et Kilde Hoogwaerts (des Pays-Bas), Bara Bartosova (République Tchèque), Heidi Drahota (Allemagne), Immaculada Galbadon (Espagne), Les filles du mardi (Australie). À ces quilters renommés s'ajoutent des artistes venus du Japon, de Corée, de Suisse, de France ou encore d'Italie.

+ Du mercredi 13 au samedi 16 septembre • Val d'Argent, Alsace •

Infos et détails de la programmation sur [www.patchwork-europe.eu](http://www.patchwork-europe.eu) •

[f](https://www.facebook.com/carrefour_patchwork) [i](https://www.instagram.com/carrefour_patchwork) @carrefour\_patchwork

28<sup>ème</sup> CARREFOUR EUROPÉEN DU

# Patchwork & arts textiles

VAL D'ARGENT | ALSACE | FRANCE

## 14-17 SEPT. 2023

9H > 18H

**39**  
EXPOSITIONS

**17**  
LIEUX

**ARTISTES & PROFESSEURS INTERNATIONAUX**

**4500 M<sup>2</sup>**  
D'ESPACE COMMERCIAL

[www.patchwork-europe.eu](http://www.patchwork-europe.eu) [f](https://www.facebook.com/carrefour_patchwork) [i](https://www.instagram.com/carrefour_patchwork) [y](https://www.youtube.com/channel/UC...)

Organisation : SPL Événementiel en Val d'Argent | Conçue : Beverly Smith, Evangeline | Design : aimoS Studio

# LE CHÂTEAU DE THILLOMBOIS

## FÊTE LE MOYEN ÂGE

Situé entre Bar-le-Duc et Verdun, le château de Thillombois célébrera, dimanche 10 septembre de 10h à 18h, le Moyen-Âge.



**O**rganisée par Connaissance de la Meuse, association à qui l'on doit notamment le fantastique spectacle « Des Flammes à la Lumière » à Verdun, la manifestation apportera au grand public sa dose d'émerveillement ! Autour de campements médiévaux, spectacles, démonstrations et activités diverses et variées feront revivre cette époque tumultueuse et passionnante.

### CHEVALIERS ET SALTIMBANQUES

Temps fort particulièrement attendu de cet événement inédit, un spectacle équestre conviera gentes dames et gentils seigneurs à un grand tournoi à la lance et à l'épée. Entre chevaliers s'affrontant, et fous du roi multipliant les acrobaties, les amateurs de sensations fortes auront de quoi s'extasier.

Au Moyen-Âge, la fauconnerie s'est développée dans toute l'Europe et devint progressivement un art... dont les professionnels de Chauvigny révéleront différentes facettes. Ils feront s'envoler des rapaces aujourd'hui menacés.

Un peu plus loin, des saltimbanques dresseront leurs tréteaux pour donner de petites farces médiévales pleines de gaieté et de surprises. Des musiciens, particulièrement talentueux, feront des déambulations et inciteront le public à la danse.

Dans les campements médiévaux les visiteurs découvriront le travail du bois et du fer, le tissage, la cuisine et bien d'autres activités du Moyen-Âge. Les enfants ne seront pas oubliés, et pourront réaliser des documents et petits objets, s'initier à la calligraphie, ou encore assister à un étonnant spectacle de chèvres.

### DE QUOI SATISFAIRE LES PAPILLES

À 12h30, les convives ayant réservé préalablement, savoureront sous chapiteau un repas dans une ambiance festive (25€ / personne, boisson comprise). Pour les autres, des stands de restauration rapide seront accessibles de 12h à 18h : produits salés et sucrés, cidre et autres boissons dont le fameux hypocras pour fêter le Moyen-Âge !



### DINER MÉDIÉVAL SAMEDI 9 SEPTEMBRE

Si la fête a lieu dimanche 10 septembre, un dîner inaugural se tiendra la veille au soir dans les salons du château. Élaboré par Marcotullio traiteur, ce repas aux saveurs médiévales sera associé à une visite du site et à la présence de saltimbanques et de musiciens. Prix : 75€/personne, boisson comprise.

Réservation obligatoire au 03 29 84 50 00

+ Dimanche 10 septembre de 10h à 18h • Entrée gratuite pour les -7 ans, 12€ de 7 à 18 ans, 18€ adulte. Famille (2 adultes + 2 jeunes) 54€ • Réservation conseillée au 03 29 84 50 00, réservation obligatoire pour déjeuner sous chapiteau (au même numéro) • [www.chateau-thillombois.com](http://www.chateau-thillombois.com)

# Le château de Thillombois fête Le Moyen Âge



Dimanche  
10  
Septembre  
de 10h à 18h

Spectacles de chevalerie et de fauconnerie  
Campements - Saltimbanques  
Musiciens - Animations pour enfants

Réservation conseillée au 03 29 84 50 00  
[www.chateau-thillombois.com](http://www.chateau-thillombois.com)



manifestation organisée par

CONNAISSANCE  
DE LA  
MEUSE



Courants d'Arts présente

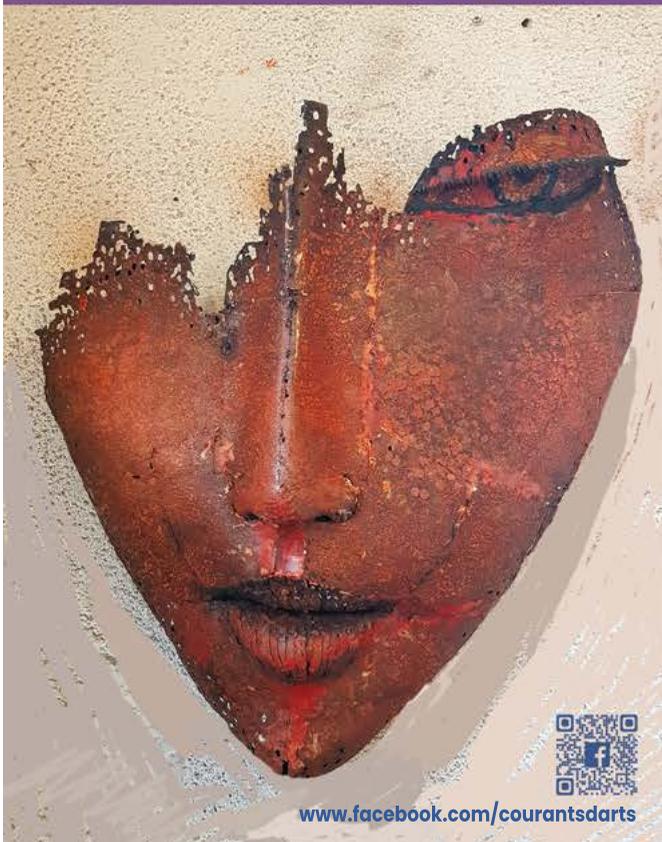


## 2<sup>ème</sup> MARCHÉ DES ARTISANS D'ART

Samedi 17.09 : de 10h à 19h  
Dimanche 18.09 : de 10h à 18h

### 16 & 17 septembre 2023

PLACE DES CHARRONS À METZ  
Entrée libre



[www.facebook.com/courantsdarts](https://www.facebook.com/courantsdarts)

## 2<sup>e</sup> MARCHÉ DES ARTISANS D'ART à METZ



▲ Marcel Bannwart © Patrick Secco

Les 16 et 17 septembre, le quartier Outre-Seille à Metz accueillera la deuxième édition du Marché des Artisans d'Art. Organisée par l'Association Courants d'arts, dont la quarantaine de membres travaillent à « promouvoir le travail et le savoir-faire des artisans d'art » à travers divers événements, la manifestation réunira, cette année, 27 artisans d'art professionnels de la région Grand Est. Écrin choisi ? La Place des Charrons. « Plébiscité par les artisans d'art, ce quartier a accueilli, par le passé, différents marchés mettant l'artisanat à l'honneur », confie Gilles Schneider, cofondateur de l'association. Dotée d'un charme certain - elle se démarque par ses très belles façades, parmi lesquelles celle de l'hôtel de Burtaigne, construit au début du 16<sup>e</sup> siècle -, la Place des Charrons invite à l'échange et la convivialité. Le lieu brille également par sa géométrie, synonyme, pour les exposants, d'installation tout confort et de visibilité optimale. Céramistes, verriers, menuisiers, brodeurs, vanniers... Tous les artisans qui seront présents ont en commun d'être des professionnels reconnus pour leur niveau d'excellence et leur créativité. « La manifestation a gagné en notoriété, ce qui nous a valu de recevoir plus de 70 demandes ! Cette édition fera la part belle aux jeunes artisans ». Soutenu par la municipalité, la région Grand Est et quelques partenaires privés, le Marché des Artisans d'art est partenaire des Journées européennes du Patrimoine, événement dont il a intégré le parcours officiel.



▲ Sophie Réato © Sophie Réato

✚ Samedi 16 et dimanche 17 septembre • Place des Charrons à Metz •

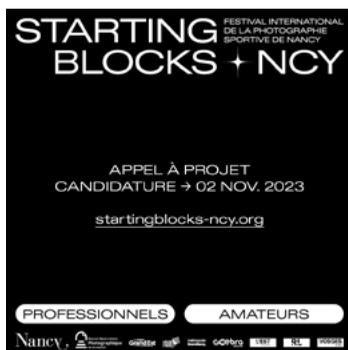
De 10h à 19h le samedi, et de 10h à 18h le dimanche • Entrée libre

[@courantsdarts](https://www.facebook.com/courantsdarts)



# STARTING-BLOCKS NCY 2024

Appel à projet pour les  
photographes sportifs !



Vous êtes passionné(e) de photographie sportive ? Saisissez cette opportunité de mettre en valeur votre talent au festival international de la photographie sportive de Nancy, Starting Blocks NCY 2024 !

Nancy, capitale de l'Art Nouveau, ville d'art et de culture, terre d'accueil du Livre sur la Place, Nancy devient du 15 au 31 mars 2024 la capitale de la photographie sportive, réunissant le sport et la culture au sein d'un magnifique moment de partage et de valorisation du geste sportif dans sa dimension artistique, esthétique, émotionnelle et par l'exploit que celui-ci incarne. Starting-Blocks NCY Festival International de la Photographie Sportive de Nancy se veut être un évènement culturel et artistique majeur de la ville de Nancy, de la Métropole du Grand Nancy, du département de Meurthe et Moselle et de la Région Grand Est, en sélectionnant les meilleurs travaux de photographes professionnels, de renommée nationale et internationale, ainsi que les travaux de photographes amateurs qui ont couvert des événements sportifs majeurs.

À travers l'exposition de plus de 70 photographies de photographes professionnels et d'une sélection de plus de 20 photographies chez les amateurs, Starting-Blocks NCY 2024, 1<sup>er</sup> Festival International de la Photographie Sportive à Nancy, veut magnifier les plus beaux regards sur le sport et consacrer le travail des photographes professionnels passionnés de sport, témoins privilégiés des plus grands exploits, des plus beaux gestes et des plus belles histoires du sport, sans oublier le travail des photographes amateurs de sports et du beau geste.

Pour soumettre vos créations, rendez-vous sur le site web du festival : [startingblocks-ncy.org](http://startingblocks-ncy.org) -Appel à projet ouvert jusqu'au 2 novembre 2023 ! Pour professionnels & amateurs.

📅 Dates et lieu de l'exposition : du 15 février au 31 mars 2024 à la Galerie Poirel - Nancy

# MEUBLES Maison du Massif

## UNE GARANTIE D'UN RELOOKING DE QUALITÉ PROFESSIONNELLE SUR MEUBLES ET CUISINES



APRES

**MODERNISEZ  
VOS MEUBLES  
OU VOTRE CUISINE  
SANS LE COÛT  
D'UN MEUBLE NEUF**



AVANT

- **PONÇAGE** complet pour revenir au bois brut sans utiliser de produit type décapant
- **FINITIONS** par nos ébénistes avec nombreuses teintes au choix laissant apparaître la veine du bois, y compris à l'intérieur des meubles
- **ASPECT NATUREL** (aucun produit de type sous-couche donnant un aspect peinture)
- **POSSIBILITÉ** de modifier vos meubles en atelier (changement de pieds, incrustation de verre laqué, changement de ferrures,...)

**DEVIS GRATUIT**

## ATELIER & EXPOSITION

📍 54210 VILLE EN VERMOIS

03 83 46 55 66

[meubles-maison-du-massif.com](http://meubles-maison-du-massif.com)

3.500 m<sup>2</sup>

Ouverture : Le lundi de 14h à 18h30 ;  
Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30

# aqualun, PARTENAIRE D'UNE RENTRÉE RÉUSSIE

Considérant que « les bonnes résolutions se prennent aussi en septembre », Aqualun, centre de loisirs aquatiques de Lunéville, encourage vos envies de bouger.



© Frédéric Lechat



© Frédéric Lechat



© Frédéric Lechat

## BALNÉO ET ÉQUIPEMENTS JEUNE PUBLIC

Après l'effort, le réconfort ! Parce que rien ne vaut la méthode nordique pour détendre les muscles après le sport, ou relâcher les tensions, direction le sauna (chaleur sèche) ou le hammam (chaleur humide) pour purifier votre peau, évacuer la fatigue et chasser le stress ! Le spa extérieur vous bercera à coup de jets massants (concentrés sur le dos et la nuque), suite à quoi vous vous délasserez dans la bulle aquatique. Profitez également du

bassin balnéo de 115m<sup>2</sup> aux 24 buses et banquettes massantes, vélos aquatiques et cols de cygne ! Autant d'équipements utilisables en libre-service (pour une utilisation autonome), assortis de transats et de salons de repos.

Le jeune public trouvera également ici matière à s'amuser et à apprendre, avec, en plus des traditionnels leçons et stages pour enfants et adolescents, la présence d'une pataugeoire dédiée aux tout petits (avec jets dynamiques), d'un bassin d'apprentissage de 25x10 mètres idéal pour se baigner et prendre du plaisir en famille, d'un jeu de seaux déversants et d'un toboggan de 25 mètres avec arrivée sécurisée dans un tube rétrofreiné.



© Frédéric Lechat

**V**ous avez profité d'Aqualun cet été ? Vous adorerez y retourner en cette rentrée ! Les nageurs émérites profiteront du bassin dédié à la nage ; 50x18mètres pour circuler en sérénité et en plein air (avec couloirs réservables et prêt de matériel). Celles et ceux souhaitant varier les plaisirs s'essaieront, selon leurs envies, à l'aquagym, l'aquacombat, l'aquapower, l'aquacardio, l'aquabiking... L'offre pour adultes se complétant de séances spéciales pour

femmes enceintes, de cours de natation et de séances conçues pour se débarrasser de son aquaphobie. À ces activités aquatiques s'ajoutent celles organisées sur la terre ferme : des cours collectifs (WOD, stretching, step, body pump, TRX, renforcement musculaire, tabata, spécial abdos) et la mise à disposition d'équipements dernier cri (tapis de course, vélos elliptiques et vélos assis, appareils pour abdos...) au sein de la salle de remise en forme climatisée de 180m<sup>2</sup>. Pour l'ensemble de ces activités, vous bénéficierez de l'assistance de coachs diplômés d'État, qui vous aideront à l'utilisation des machines, réaliseront un bilan de forme personnalisé et vous prépareront un programme d'entraînement sur mesure.

JOUEZ !

## GAGNEZ VOTRE ABONNEMENT MENSUEL !

N'attendez pas 2024 pour trouver l'activité qui vous convient et correspond à vos objectifs. Vous hésitez à vous lancer ? Un jeu-concours spécial rentrée vous attend sur le site internet d'Aqualun ! À la clé : 10 abonnements mensuels à gagner !

Pour participer, rendez-vous du 11 au 30 septembre sur [aqualun.fr](http://aqualun.fr)

# BONNE ANNÉE BONNE SANTÉ

Et oui ! Les bonnes résolutions  
se prennent **AUSSI** en septembre.

(Ré)-Abonnez-vous

**10**  
ABONNEMENTS  
MENSUELS  
À GAGNER

Voir détails sur notre  
site web\*

# L'ÉLEVAGE EN FÊTE, 29<sup>ème</sup> ÉDITION

Orchestré par l'association Stan'Élevage 2000, cet événement célèbre l'agriculture et rassemble les acteurs du secteur agricole et le grand public. Cette 29<sup>ème</sup> édition aura lieu les 9 et 10 septembre au prestigieux Château de Lunéville !

Cette année, l'Élevage en Fête nous promet un large panel d'animations et accueille plusieurs concours départementaux et régionaux mettant en vedette vaches, moutons, chèvres et chevaux. Ces concours représentent une vitrine extraordinaire du savoir-faire des éleveurs locaux et permettent de présenter la beauté et la diversité des espèces animales de notre région.

- ▶ Les Concours départementaux bovins Prim'Holstein et Charolais mettront en lumière les spécimens les plus remarquables de ces deux races bovines réputées.
- ▶ Le Concours Régional bovin de race Limousine, une compétition reconnue où seront mis en concurrence les plus beaux bovins de cette race caractéristique.
- ▶ Le Concours Brebis Est à Laine Mérinos dévoilera les brebis les plus exceptionnelles de la région, représentant la prestigieuse race Mérinos à laine fine.
- ▶ Le Concours Chèvre de Lorraine, célèbrera les plus remarquables chèvres et boucs de Lorraine.
- ▶ Le Concours Foals, poulinières suitées Selle Français, Poneys, offrira une occasion unique de découvrir les poulains prometteurs, les élégantes poulinières Selle Français et les poneys talentueux.

Renforcer les liens entre le grand public et les agriculteurs est au cœur des préoccupations de cet événement. Pour accomplir cette mission, le Centre National Interprofessionnel d'Économie Laitière sera présent pour permettre aux visiteurs de découvrir le métier d'éleveur laitier, à travers des échanges constructifs et des dégustations de délicieux fromages. Le Parc des Bosquets abritera des stands dédiés aux métiers de l'agriculture et à l'offre de formation agricole en Lorraine. Une mise en avant essentielle, car il est crucial de rappeler que le secteur agricole présente de belles opportunités professionnelles ! Face aux départs massifs en retraite, la demande en personnel qualifié ne fera que croître dans les années à venir.



## MARCHÉ DE PRODUITS FERMIS

Découvrez l'incroyable univers de la ferme et ses produits sur l'espace Bienvenue à la ferme. Un réseau regroupant plus de 8000 fermes, dont plus de 60 exploitations labellisées en Meurthe-et-Moselle. Agriculteurs et agricultrices tous passionnés, accueillent toute l'année familles, écoles et publics spécialisés en proposant diverses animations, dont des hébergements et une variété de produits de qualité répondant au cahier des charges national Produits à la ferme.

Une carte répertoriant toutes ces adresses uniques sera mise à disposition sur le stand, tout en proposant des animations ludiques ainsi que des activités coloriage pour les enfants.

L'agriculture locale et les produits du terroir, seront valorisés sur un marché de produits fermiers. Les visiteurs auront la possibilité d'acheter auprès des producteurs et en circuit court, une grande diversité de produits. Vous pourrez ainsi vous laisser tenter par de savoureux fromages de chèvre, produits laitiers, farines, pains artisanaux, confitures, jus de fruits frais, escargots, vins, miels, œufs frais, lentilles, volailles élevées avec soin, légumes frais, champignons et pousses croquantes, ainsi que de la viande bovine de première qualité. Sur place, vous pourrez également profiter d'espaces restauration, le tout dans une ambiance conviviale. Voilà une belle opportunité de vivre une expérience agricole inoubliable !

## L'ÉLEVAGE EN FÊTE, C'EST :

- ▶ 2 jours de manifestation,
- ▶ 80 exposants et éleveurs,
- ▶ plus de 200 animaux : bovins, équins, ovins, caprins,
- ▶ 15 000 visiteurs attendus,
- ▶ 16 partenaires agricoles.

+ Samedi 9 et dimanche 10 septembre, au Château des Lumières de Lunéville. • Renseignements : Association Stan'Élevage - 03 83 93 34 11

# Élevage en FÊTE

29<sup>ème</sup> édition



9 & 10 septembre 2023

Concours d'animaux

Marché fermier

Animations familiales

Restauration & buvette

de 9h à 18h  
Parc des Bosquets  
Château de Lunéville

Entrée gratuite





▲ Cie AK Entrepit - Mots Premiers © Jeanne Paturel



▲ Typhus Bronx - Trop près du mur © Fabien Debradandere

## LE THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE NOUS EMBARQUE !



▲ Cie La Mue/tte - Footcinella © Marine Drouard



▲ Cie Des Fourmis dans la lanterne - Nos Petits Penchants © Fabien Debradandere

LE TGP DE FROUARD CÉLÈBRE CHAQUE  
LANCEMENT DE SAISON PAR UN  
ÉVÈNEMENT FESTIF ET GRATUIT.  
CETTE RENTRÉE NE FERA PAS  
EXCEPTION À LA RÈGLE !

**Samedi 23 septembre** de 15h30 à 19h30, les visiteurs fabriqueront, en compagnie des bricolos de la compagnie La Mince Affaire, des objets à partir de vieilles palettes. Zazam, ludothèque itinérante, leur proposeront des jeux insolites et délirants, tandis que l'association La Mutinerie les conviera à un atelier linogravure. En prime : un goûter offert et un spectacle gratuit (à 20h) !

**Vendredi 6 octobre**, « Les Galets au Tilleul sont plus petits qu'au Havre (ce qui rend la baignade bien plus agréable) » explorera, de manière décalée, cette propension qu'ont certain.e.s à digresser sans fin. Un éloge poétique aux confins de la danse et du théâtre, à l'absurdité du quotidien (le spectacle donnera lieu à une contre-soirée des enfants).

**Judi 9 novembre**, « Footcinella », création courte sur le thème du sport signée La Mue/tte, sera suivie d'une conférence durant laquelle Yannick Hoffert, maître de conférences à l'Université de Lorraine, dissertera sur les liens entre football et arts de la scène.

**Vendredi 17 novembre**, « L'Éloge des araignées » mettra en scène Louise et Julie, vieille dame indigne et petite-fille effrontée unies dans l'adversité. Ce spectacle de marionnettes signé Simon Delattre nous interroge : pourquoi perdre du temps à faire des manières quand il est urgent de vivre ?

Pour le reste, la saison sera rythmée par des spectacles pour tout âge, des cinés débat, des conférences, des ateliers parents/enfants... tandis que le club du spectateur et celui des ados réserveront à leurs membres des moments privilégiés.

+ Programmation détaillée et réservation sur [billetterie-tgp-frouard.mapado.com](http://billetterie-tgp-frouard.mapado.com)  
• Tél. 03 83 24 19 97



**Théâtre Gérard Philipe de Frouard**  
**Lancement de saison 2023-2024**

**SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2023**

**15h30 Après-midi festif sur le parvis du TGP**

- Présentation de la saison
- Ludothèque itinérante avec Zazam
- Atelier écolo-créatif avec la Cie La Mince Affaire
- Atelier linogravure avec l'Association La Mutinerie
- Bar, goûter offert à 16h avec Rouelle & Radis

**20h Spectacle GRATUIT**

**Il va où le blanc de la neige quand elle fond ?**

Ci<sup>e</sup> Chat Borgne Théâtre - Jean-Yves Ruf  
de 7 à 99 ans | 50 mn | sur réservation  
Spectacle adapté en langue des signes par  
Sandrine Schwartz, en partenariat avec  
l'association Accès Culture.



Théâtre Gérard Philipe  
Avenue de la Libération  
Frouard

03 83 24 19 97  
[billetterie-tgp-frouard.mapado.com](http://billetterie-tgp-frouard.mapado.com)



Bassin de  
**Pompey**  
Département de la Meuse



La Région  
**Grand Est**



**E.Leclerc**

**3** grand est

# LE BASSIN DE POMPEY À LA FÊTE POUR LES JOURNÉES DU PATRIMOINE

**Les Journées du Patrimoine sont l'occasion, pour le Bassin de Pompey, de célébrer toute la richesse de son territoire. Rendez-vous les 16 et 17 septembre !**

**P**our ces Journées européennes du patrimoine 2023, associations, bénévoles, communes et la Maison du Tourisme du Bassin de Pompey se sont alliés pour proposer un programme riche de 22 sites à découvrir. Entre histoire, sacré, art, nature, culture, mémoire militaire et industrielle, concoctez-vous un parcours sur mesure !



▲ Visite de la Batterie de l'Éperon - TOURELLE © ASPFF



▲ Visite commentée du parc du Domaine des Eaux Bleues, villa Garenne © CCBP

À **Bouxières-aux-Dames**, vous partirez à la découverte de l'église Saint-Martin (au chœur et fresques inscrits aux Monuments historiques), parcourez le Circuit des Dames (reliant les hauts lieux du patrimoine historique de la commune), explorez le Domaine des Tilles (aux bâtiments construits entre le 15<sup>e</sup> et le 18<sup>e</sup> siècle).

À **Champigneulle**, vous visiterez la brasserie et plongerez dans les secrets de fabrication de la fameuse bière de Champigneulle, puis vous embarquerez dans une visite guidée théâtralisée du patrimoine historique et naturel de la commune.

À **Frouard**, la batterie de l'Éperon s'ouvrira aux visites. À voir, sur place, la dernière tourelle à éclipses Galopin modèle 1890, pièce d'artillerie unique au monde. En parallèle, un circuit commenté dans les rues de la commune mettra en évidence les transformations liées à l'industrialisation.

À **Custines**, vous irez à la découverte d'un patrimoine architectural remarquable (cour de l'école, bâtiment de l'architecte Legrand) et en apprendrez davantage sur la réhabilitation de l'espace public pour plus de fraîcheur... et d'interactions humaines.

À **Faulx**, participez à une journée sportive (trail, parcours VTT, pédestre ainsi qu'une exposition) sur la coulée verte dans une ambiance guinguette !

À **Lay Saint-Christophe**, Guy Petitfils, artiste lorrain et créateur à la cristallerie Daum, fera l'objet d'une exposition commentée. Autres objets d'intérêt : le jardin d'Adoué (en visite libre), l'église Saint-Christophe (1862) et les papiers peints panoramiques ornant la salle du Conseil de la Mairie.

À **Liverdun**, vous vous prêterez à une visite guidée de la Cité Médiévale fortifiée, à une visite commentée du parc du Domaine des Eaux Bleues (ancienne propriété de la famille Corbin), à une présentation de l'orgue de l'église Saint-Pierre et à une exposition d'œuvres signées Maxence Piquet (associées aux poèmes de Romain d'Avrasy), exposition qui donnera lieu à deux ateliers dont un axé jeune public (sur réservation au 03 83 24 67 95).

À **Marbache**, vous partirez à la découverte de l'étang de la Gargouillotte grâce à un circuit aux énigmes... Un tirage au sort mettra en jeu un panier garni de produits locaux !

À **Pompey**, vous vous promènerez dans les rues et découvrirez les principaux sites historiques de la ville, ou partirez à la découverte du monde de fer et de feu qu'était celui des aciéries.

Et enfin ne pas oublier le circuit des 14 belvédères nouvellement installés sur tout le territoire du Bassin de Pompey. Bref, vous explorerez !

## NAVETTES FLUVIALES

Du 16 au 24 septembre 2023, découvrez la navette fluviale à énergie solaire du Bassin de Pompey ! Cette expérimentation, d'une durée de 9 jours, vous permettra de découvrir, tranquillement, le territoire et son patrimoine naturel, industriel et historique sous un angle méconnu.

Plus d'infos sur [www.bassinpompey.fr/mobilite](http://www.bassinpompey.fr/mobilite) • Inscription obligatoire (places limitées) et renseignements auprès de la Maison du Tourisme et des Savoir-Faire du Bassin de Pompey au 03 83 24 40 40



16 & 17 SEPT. 2023

# JOURNÉES DU PATRIMOINE



**PROGRAMME À DÉCOUVRIR**  
sur notre site internet



## RENSEIGNEMENTS

Maison du tourisme  
et des savoir-faire  
du Bassin de Pompey  
03 83 24 40 40  
[tourisme.bassinpompey.fr](http://tourisme.bassinpompey.fr)



# La journée du patrimoine à L'abbaye des Prémontrés : tout un programme !

Profitez de l'occasion, dimanche 17 septembre, pour explorer l'Abbaye des Prémontrés ! Au programme : expositions, visites et animations.



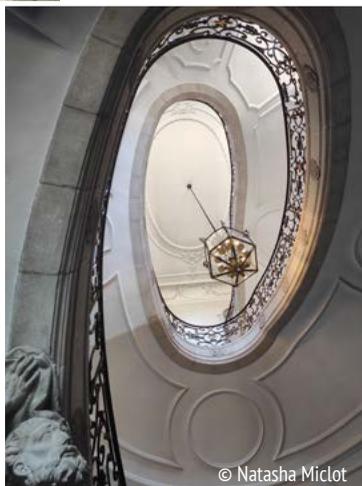
© Natasha Miclot

Toujours particulièrement créatives lorsqu'il s'agit d'accueillir les enfants, les équipes de l'Abbaye ont concocté, à l'occasion de cette Journée européenne du patrimoine, un programme pensé pour le jeune public. Les 4-12 ans seront conviés à explorer différents aspects de l'exposition « Collectionner la mode, de la malle au musée (1750-1950) » par des activités manuelles et par le jeu (de 10h à 12h et de 14h à 16h). L'après-midi, ce sera au tour des 7 à 16 ans (et de leurs parents) de multiplier les moments ludiques et de découverte avec, notamment, la rencontre d'un groupe de jeunes couturières, les « coutu♥rieuses » (et leurs aînées) de la Maison pour Tous de Pagny-sur-Moselle. Deux animations leur seront proposées : un mini-atelier couture axé sur la réalisation d'un chouchou (à 14h et 15h30) et un défilé des créations réalisées par les jeunes couturières dans l'abbatiale (à 15h).

## VISITES ET ATELIERS TOUT PUBLIC

Pour le reste, les temps forts se bousculeront avec, à 10h et 11h, la découverte des livres de la bibliothèque de l'Abbaye (sur réservation uniquement), fiers témoins du passé prestigieux de Pont-à-Mousson, ancien haut lieu de l'édition et siège de la première université de Lorraine, en 1572. À 14h et 15h30, les visiteurs seront invités à remonter le temps à travers une visite

commentée de l'Abbaye et de ses jardins. À 16h05 et 16h25, petits et grands découvriront l'art du kamishibai, sorte de théâtre de papier dont l'origine se situe au Japon au 12<sup>e</sup> siècle. À 17h00, un ensemble de flûtistes issus du Conservatoire communautaire Jean Wiener se produiront pour un concert d'une trentaine de minutes. Parallèlement, l'Abbaye et ses extérieurs seront ouverts aux visites libres tout au long de la journée. Allez à la rencontre de l'histoire et de l'étonnante architecture de ce lieu emblématique du 18<sup>e</sup> siècle et parcourez ses salles historiques, ses ateliers remarquables ainsi que le chœur de l'église abbatiale récemment rénové ! Vous profiterez également d'une balade bucolique au gré de ses vastes jardins. Grâce à un livret-jeu mis à disposition à l'accueil, les plus jeunes iront de jeu d'observation en énigme et repère historique, et découvriront ainsi les lieux de façon ludique.



© Natasha Miclot



© ARTGE - Pierre Defontaine

Tout comme le monument lui-même, l'exposition « Collectionner la mode, de la malle au musée (1750-1950) », voyage à travers l'histoire de la mode française et du vêtement, sera également sujet aux visites libres. Présente pour l'occasion, une médiatrice culturelle interviendra ponctuellement pour présenter les particularités de certains costumes, ou aborder l'une des thématiques sous-tendant l'exposition.

- + Dimanche 17 septembre de 10h à 18h à l'Abbaye des Prémontrés à Pont-à-Mousson
  - Entrée libre et gratuite • Informations et réservation sur [abbaye-premontres.com](http://abbaye-premontres.com)
  - Petite restauration sur place à midi, pâtisseries l'après-midi.

# CLAP DE FIN ET « JOURNÉE MODE »... UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

**H**ommage au savoir-faire des artisans textiles et des créateurs d'accessoires français, l'exposition « Collectionner la mode, de la malle au musée (1750-1950) » donne à voir et à admirer de somptueuses pièces de collection allant du 18<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle. Ce voyage à travers l'histoire de la mode française et du vêtement constitué grâce à l'extraordinaire collection d'Eric Girardon et de Gilles Labrosse, et aux prêts de collectionneurs privés, s'achèvera dimanche 24 septembre par une journée événement. De 10h à 12h et de 13h30 à 18h, l'exposition sera accessible librement. À 10h30, Pascale Fourtier-Debert, graphiste, illustratrice et férue d'histoire, donnera une **conférence consacrée à Émilie du Châtelet** (sur réservation). De 11h à 17h, un **vide-grenier de costumière** mettra à la disposition du grand public, des collectionneurs et collectionneuses, plus de 200 pièces rares à chiner ! Dans le même temps, l'association « Vie de dressing and Co », promotrice de la seconde main dans la mode et dans la culture, proposera un **vide-dressing** avec, à la clé pour les visiteurs, des vêtements et accessoires soigneusement sélectionnés en parfait état, dans toutes les tailles et à prix mini. À ceci s'ajoutera une **déambulation costumée du 18<sup>e</sup> siècle** et un **marché d'artisans d'art et de créateurs** autour de la mode et du textile, tandis que le fablab de la CCBPAM proposera un atelier autour de l'impression 3D et de la personnalisation de t-shirt ou tote bag. Enfin, à 14h et 16h, Marie Flambard, créatrice de bijoux, et Stéphanie de Souza, créatrice et couturière de la Maison de couture Hodié, s'uniront le temps d'un **défilé de mode** aux accents vivants et durables. Si vous n'avez pas encore vu l'exposition, dépêchez-vous ! Dès le 25 septembre, les costumes rejoindront la réserve et ce, pour dix ans au moins.



- + Dimanche 24 septembre à l'Abbaye des Prémontrés • Entrée libre et gratuite
- Programme détaillé sur [abbaye-premontres.com](http://abbaye-premontres.com) • Restauration sur place à midi et pâtisseries l'après-midi.

## COLLECTIONNER LA MODE DE LA MALLE AU MUSÉE (1750-1950)



**EXPOSITION**  
**ATELIERS**  
**ANIMATIONS**

**À L'ABBAYE DES PRÉMONTRÉS  
de Pont-à-Mousson**  
du 03 juin au 24 septembre 2023

Abbaye Prémontrés | La Région Grand Est | Le Département de Meurthe-et-Moselle | Le Département de Meuse | Le Département de Vosges | Le Département de Moselle | Le Département de Marne | Le Département de Haute-Marne | Le Département de Champagne-Ardenne

# LE LIVRE SUR LA PLACE, BRILLANTE 45<sup>ème</sup> ÉDITION

Organisé par la Ville de Nancy et l'association de libraires Lire à Nancy,  
le Livre sur la Place investira la cité ducale du 8 au 10 septembre.

Le Livre sur la Place se distingue doublement : premier salon, dans l'ordre chronologique, de la Rentrée littéraire, il est également le seul à être parrainé par l'Académie Goncourt, et ce, depuis sa création en 1979. En plus de ces particularités intrinsèques, la 45<sup>e</sup> édition s'annonce comme singulière à bien des endroits.

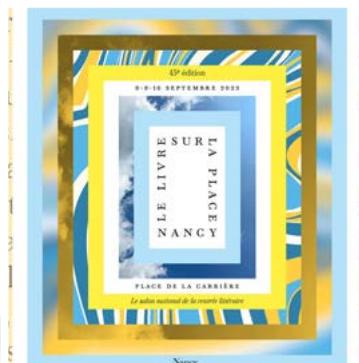


## JEUNE PUBLIC ET DÉBAT D'IDÉES

En cette année de 40<sup>e</sup> anniversaire de l'inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO du triptyque, place Stanislas, place de la Carrière et place d'Alliance, l'événement fait une immersion place d'Alliance, avec plusieurs rendez-vous organisés sur (la) place. Par ailleurs, pour la deuxième année consécutive, l'événement comportera une programmation familiale, laquelle investira deux lieux : le Petit palais au pied du palais du gouvernement et, nouveauté, l'arc Héré. Autre initiative inédite : une programmation axée « débats d'idées », qui mettra au centre de la discussion entre des romanciers, des philosophes, des historiens et des journalistes, des questions d'actualité.

## LE LIVRE POUR TOUS

Axe fort des organisateurs depuis une dizaine d'années : permettre à toutes les populations d'accéder à la culture et de contribuer à l'offre culturelle. Pour cela, la Métropole du Grand Nancy et Batigère, en lien avec les communes, médiathèques et associations de quartier du territoire métropolitain, déploient une politique volontariste de démocratisation du livre. Cette année, trois écrivains rencontreront des classes, associations et habitants de l'un des quartiers choisis.



Pour le reste, Le Livre sur la Place ne faillit pas à ses engagements et réunira à Nancy, du 8 au 10 septembre, près de 500 auteurs (dont 200 en programmation) mêlant écrivains confirmés et talents prometteurs. Parmi eux : Sarah Chiche, Agnès Desarthe, Mathias Enard, Serge Joncour, Katherine

Pancol, Eric Reinhardt ainsi, pour la première fois, que Wole Soyinka, dramaturge et poète nigérian, et premier africain à avoir reçu le prix Nobel de Littérature (en 1986).

## LE LIVRE SUR LA PLACE, C'EST :

- ▶ **130 000** visiteurs attendus,
- ▶ plus de **3 000** scolaires impliqués,
- ▶ **550** auteurs en dédicace et **200** auteurs en programmation,
- ▶ **13** pays représentés,
- ▶ **28** lieux de programmation,
- ▶ **170** débats, entretiens ou lectures.



## CHRISTIANE TAUBIRA, PRÉSIDENTE

Femme indépendante et résistante, femme politique et engagée, femme de lettres et de mots, écrivaine et poétesse, Christiane Taubira présidera cette 44<sup>e</sup> édition du Livre sur la Place. En plus d'une rencontre autour de son dernier ouvrage, *Frivolités*, organisée vendredi 8 septembre à 18h, elle invitera son amie Barbara Hendricks à une rencontre suivie d'une lecture et d'un récital, dimanche 10 septembre à 18h.

Entrée sur réservation, billetterie gratuite en ligne et au guichet de l'Opéra

# ENTRETIEN avec...

## LE DR FRANÇOIS BOURGOGNON

### UNE VIE FAITE DE NUANCES

Psychiatre et psychothérapeute à l'Institut de Cancérologie de Lorraine, le Dr François Bourgognon dédicacera son cinquième livre « Nuances », pour la 45<sup>ème</sup> édition du Livre sur la Place à Nancy. À travers 15 distinctions essentielles, François Bourgognon explore de subtiles et néanmoins essentielles nuances qui, mises à nu et dans leur juste définition, nous permettent d'y voir enfin plus clair, et d'avancer au mieux sur le chemin d'une vie qui a du sens.

### Pouvez-vous nous expliquer votre parcours en quelques lignes ?

Au cours de mon internat de psychiatrie, je me suis rapidement tourné vers les thérapies comportementales et cognitives (TCC) et j'ai rencontré la méditation de pleine présence (mindfulness). Dès lors, je me suis passionné pour toutes les approches qui pouvaient m'éclairer sur le fonctionnement de l'esprit et m'aider à aborder les difficultés émotionnelles de mes patients.

### Quel est votre constat sur l'évolution de la recherche scientifique dans le domaine de la psychothérapie ?

L'évolution récente du monde de la psychothérapie scientifique – c'est-à-dire en lien avec la recherche – est fascinante. Ces dernières décennies ont vu émerger et se développer une multitude de propositions, comme par exemple les interventions basées sur la méditation de pleine présence, la thérapie d'acceptation et d'engagement (ACT). Celles-ci m'ont permis de découvrir des stratégies particulièrement opérantes dans un contexte de soin, mais aussi et plus largement dans une perspective d'épanouissement et d'accomplissement de soi.

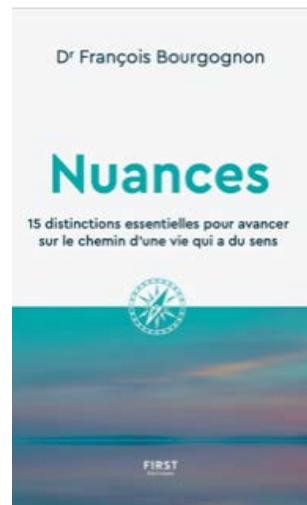
### Vous êtes l'auteur de 5 livres, dont le dernier édité chez First en mars 2023. Vous l'avez intitulé « Nuances ». Pourquoi ce choix ?

En tant que psychiatre, j'ai pu observer dans le cadre de mes consultations à quel point le fait d'apporter des nuances pouvait s'avérer thérapeutique.

En nous employant à affiner les concepts, nous clarifions notre compréhension du monde, nous prenons conscience des pièges dans lesquels nous sommes enfermés, et nous ajustons naturellement notre posture.



© Ralph Benoit



A partir du moment où nous nous mettons en phase avec la réalité, aussi douloureuse soit-elle, il se passe quelque chose d'essentiel : nous retrouvons une possibilité d'action.

### Nous avons tendance à oublier que le monde est fait de nuances. Est-ce réellement un élément essentiel à un mieux-être ?

Cela affecte notre vie quotidienne. Car si l'on est en porte-à-faux avec la réalité, comment adopter les bons comportements ? Comment sortir par le haut de situations dans lesquelles nous nous abîmons parfois ?

Le brouillard mental n'est pas une fatalité et ce livre éclaire des concepts-clés pour le dissiper. Ainsi, ressentir des émotions n'est pas un signe de faiblesse, tristesse ne vaut pas dépression, et accepter ne signifie ni approuver, ni se résigner. Tout comme il n'est pas égoïste de prendre soin de soi, ou être en désaccord ne traduit pas un désamour.

Quelle que soit la réalité, nous pouvons choisir notre réponse...

### RENCONTREZ L'AUTEUR DANS LE CADRE DU LIVRE SUR LA PLACE

#### CONFÉRENCE

Jeudi 7 septembre, en pré-ouverture du Livre sur la Place, 18h : « Remettre de la Nuance pour son bien-être psychologique » château Centre Culturel, salle Choltus à Saint-Max.

#### DÉDICACES POUR SON LIVRE «NUANCES»

Du 8 au 10 septembre 2023, Livre sur la Place, stand 10.

ENTRÉE GRATUITE

#7

# ROCK'N BOCK

SITE DES BRASSERIES - MAXÉVILLE

## Festival de rock et de bières

avec + de 15 brasseries locales durant tout le week-end

SAMEDI 9 SEPTEMBRE • 17H > 1H15

- REDEMPTION** metal ⚡
- LOS DISIDENTES DEL SUCIO MOTEL** heavy rock
- IMPARFAIT** rock metal fusion ⚡
- UNDERVOID** rock ⚡
- M.O.K.O.** électro punk ⚡
- IAYVA!** trans rock ⚡
- 97** alternative rock ⚡
- LES FILS DE FLÛTE** chanson ⚡

DIMANCHE 10 SEPTEMBRE • 14H > 20H30

- JEKYLL WOOD** chill rock ⚡
- FAUT QU'ÇA GUINCHE** chanson ⚡
- DU VENT DANS LES MICROS** chanson ⚡
- AKAB** celtic rock ⚡

ville de Maxéville



## ROCK 'n BOCK, LE FESTIVAL qui monte en PRESSion !



© F.Veloso



© F.Veloso

Maxéville, le festival de musique et bières régionales Rock'n Bock, c'est LE rendez-vous incontournable et très attendu des aficionados. Cette 7<sup>ème</sup> édition nous promet de belles dégustations, saupoudrée sans modération de musique Rock.

Le deuxième week-end de septembre, promet d'être festif sur le site des Brasseries de Maxéville. Une occasion unique de découvrir les bières du terroir des nombreuses brasseries, toutes réunies pour vous proposer leur précieux breuvage 100% artisanal. Amateurs de bonnes Binouzes, The place to be, c'est ici qu'il faudra être le 9 et 10 septembre prochain !

Pour accompagner votre pinte de bière, vous pourrez vous restaurer en profitant des gourmandises salées et sucrées proposées par les food-trucks, le tout dans un lieu fort de son passé brassicole et de son patrimoine architectural unique.

Désaltéré et rassasié, vous voilà fin prêts pour assister gratuitement aux nombreux concerts offerts par la ville de Maxéville !

Voilà un super week-end Rock' n Bock à ne pas manquer, autour du terroir local, et de la musique rock !

À noter que Radio Graffiti, locale et indépendante, émettra depuis le site des Brasseries au cœur même du festival ! (interview, concert live...) – fréquence : 101.5 FM.

La Ludothèque de Maxéville offrira un espace de jeux plein air aux visiteurs le dimanche après-midi.

➕ Rock'n Bock, site des Brasseries, Maxéville • Samedi 9 septembre de 17h à 1h15 et dimanche 10 septembre de 14h à 20h30 • Entrée gratuite

PUBLIREPORTAGE - PHOTOS © FEVELOSO, DR

# VITTEL : une saison CULTURELLE enthousiasmante

La Ville de Vittel et son partenaire Vikings Casinos Vittel préparent la rentrée du Palais des Congrès, théâtre d'une saison culturelle forte en émotions, en rires et en musique.

Vendredi 22 septembre, les spectateurs découvriront, hilares, « Un culot monstre », comédie écrite, mise en scène et jouée par **Olivier Lejeune**. À ses côtés sur scène, **Julie Arnold** (star de la série Marc et Sophie), mais également **Michel Guidoni**, **Fabrice Coccitto** et **Sandra Beaudou**, seront au comble de leur talent... et de leur culot !

Samedi 30 septembre, soit six ans après le triomphe des Insus au Stade de France, **Louis Bertignac** plongera le public « Dans le film de (sa) vie », du nom de son dernier album.

Mercredi 18 octobre, **Mentissa**, révélation de The Voice saison 10 et interprète de « Et bam », chanson écrite pour elle par Vianney, prouvera à toutes et tous qu'elle est faite pour la scène.

Samedi 4 novembre, prolongeant une tournée à guichets fermés intitulée « As I am Tour », le *hobo* **Charlie Winston** invitera le

public à embarquer avec lui dans un show à l'ambiance rock à la fois généreux, intime et survolté. Simplement inratable !

Vendredi 1<sup>er</sup> décembre, retrouvez **La Priapée des écrevisses**, ou l'affaire Steinheil - Autoportrait d'une femme qui dévorait les hommes, de Christian Siméon, mise en scène par Vincent Messenger.

Enfin samedi 9 décembre, **Didier Barbelivien**, à qui l'on doit une multitude de tubes intersidéraux (« Petite fille du soleil », « Mademoiselle chante le blues », « À toutes les filles », On va s'aimer »...) se produira une toute dernière fois. En effet, le chanteur a annoncé son retrait des projecteurs pour endosser à plein temps un rôle dont il est familier : l'écriture pour d'autres. Et pour le reste, vivement janvier !

+ Informations et réservations : [ville-vittel.fr/billetterie](http://ville-vittel.fr/billetterie)

**Vittel**  
la ville

**saison culturelle**

**UN CULOT MONSTRE**  
22 septembre 2023

**LOUIS BERTIGNAC**  
30 septembre 2023

**MENTISSA**  
18 octobre 2023

**CHARLIE WINSTON**  
4 novembre 2023

**LA PRIAPEE DES ECREVISSES**  
1<sup>er</sup> décembre 2023

**DIDIER BARBELIVIEN**  
9 décembre 2023

PROGRAMMATION COMPLÈTE ET BILLETTERIE SUR  
**WWW.VILLE-VITTEL.FR/BILLETTERIE**  
ou au Service Culturel - 385 rue de Verdun - 03 29 08 16 59  
[www.ville-vittel.fr](http://www.ville-vittel.fr) - Ville de Vittel - Animation Vittel

# FABIO PURINO, MAÎTRE DE L'ILLUSION

Fabio Purino revient avec *Le Illusioni*, exposition présentée au sein de la Galerie de l'atelier du 8 septembre au 21 octobre.

**B**leu ou confinant au rose, athlétique, dessiné et absolument central, tel apparaît le corps sous le pinceau de Fabio Purino. Le peintre du Masculin/féminin et du souvenir (expositions de 2022) investit, du 8 septembre au 21 octobre, la Galerie de l'atelier. Il y expose une trentaine d'œuvres savamment colorées.

Si le cinéma est toujours au cœur de son inspiration, d'autres muses l'ont cette fois animé : les choses qu'il a vues, celles qu'il « aimerait atteindre », ses voyages récurrents à Florence, son intérêt pour les chefs-d'œuvre de la peinture classique et pour les primitifs italiens. « *Le Martyre de Saint-Sébastien* », « *La Joconde* », « *Dante et Virgile* »... *J'ai, modestement, cherché à réinterpréter ces œuvres magistrales* », résume Fabio Purino. Pour cette nouvelle exposition, intitulée *Le Illusioni* – titre apparu, puis adopté, lors d'une visite de la bibliothèque Médicis de Florence –, Fabio Purino a privilégié deux approches : l'une, anatomique, sensuelle et hautement incarnée du corps humain, et une autre « *plus calme, plus ouverte* ». Résultat : l'élégance se confronte à la bestialité ; le tourment et la légèreté s'entrechoquent.

## TRANSFORMER LA RÉALITÉ

Pour cette exposition, tout a commencé avec un poster trouvé dans un hangar avec, imprimé, « *La Mort de Marat* » par David. « *J'ai retravaillé dessus en reprenant certains éléments du tableau, en en transformant d'autres. J'en suis sorti grisé* ». À force de réinvention, l'artiste a fait de ce chef-d'œuvre admiré à Pompidou quelque chose de nouveau et de différent, une sorte d'illusion. « *David avait embelli Marat, j'ai à mon tour transformé la réalité. Je compte à présent sur l'indulgence des puristes* ».

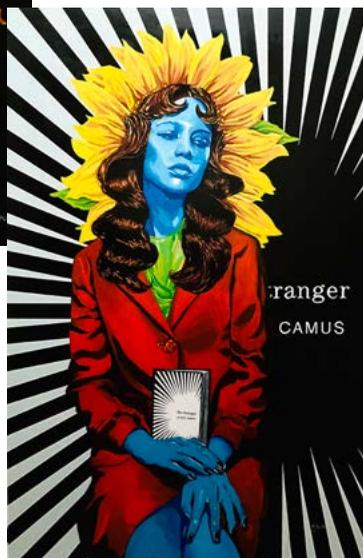
Les œuvres présentées, créées par associations d'idées, se jouent du contraste, y compris dans l'utilisation des couleurs, lesquelles sont placées en opposition ou en cohabitation. De manière « instinctive », pour Fabio Purino, le bleu est dévolu au corps.



▲ Mulholland drive



▲ Gioventù



▼ L'étrangère

Le bleu en triptyque : bleu de manganèse, au nuancier impressionnant, bleu indigo « tirant vers l'émeraude foncée » et bleu de cobalt, « plus difficile à maîtriser ». Sous son pinceau, les bleus se mêlent, se complètent et viennent, ponctuellement, se coller au jaune, au rouge. « Ces trois couleurs travaillent entre elles ».

Ce que ces trente œuvres ont en commun, autre que leur créateur ? « Tout y est composé, équilibré par rapport à un centre. Les personnages sont souvent dédoublés ». Des personnages aux muscles saillants, à la taille dessinée, aux traits réguliers puisés dans des photos, des coupures de journaux. Artiste cortiqué à l'inspiration hétéroclite, Fabio passe un temps infini à préparer la toile à venir, croquis après croquis. Une fois prêt, il se saisit de son pinceau et ajuste, adapte, fait, défait et refait pour que la chenille (en noir et blanc) devienne papillon.

➤ Du 8 septembre au 21 octobre • Galerie de l'Atelier, 41 grande rue à Nancy • Tél. 03 83 32 72 98 • [Lagalerieedelatelier.fr](http://Lagalerieedelatelier.fr)

## 3 questions à FABIO PURINO

### Quel est votre rapport à la couleur ?

Je suis à l'aise avec elle. Je recherche la densité, mais également l'équilibre, c'est là tout l'enjeu. Quand je commence un tableau, je place les personnages, une partie du décor, et après je m'interroge : quelle couleur placer en fond ou sur telle partie pour que toutes restent fortes, équilibrées ? S'éparpiller, c'est prendre le risque que le regard fasse de même. Parfois, je photographie le tableau et l'envoie à mes amis peintres, pour conseil.

### Masculin/féminin comportait 21 œuvres, celle-ci en dévoilera une trentaine...

Oui, j'ai voulu en faire un peu plus qu'à mon habitude pour m'adapter au lieu et avoir la possibilité de gérer l'accrochage. J'ai également pris en compte les vitrines, élément auquel je n'avais, jusqu'à présent, pas eu accès. Pour cette exposition, j'ai créé quelques grands formats ainsi que des moyens formats, j'ai fait à l'inspiration, à la passion. Si certaines toiles ne sont finalement pas exposées, tant pis ! Parfois, le trop est l'ennemi du mieux. Au moment où l'on se parle (ndlr : l'entretien a eu lieu le 29 août), je finis le 29e et le 30e tableau.

### Dans quelles circonstances cette exposition a-t-elle lieu ?

J'y avais vu une très belle expo de Valer... Je suis à présent ravi que la Galerie de l'atelier me fasse confiance. Peindre c'est bien, mais exposer, ce n'est pas évident ! Cette galerie a pignon sur rue, une histoire... Elle est aussi un atelier d'encadrement, le plus ancien de Nancy.

■ Propos recueillis par Cécile Mouton



© Chiara Purino



© Bénédicte Désindes

SALON  
**HABITAT**  
ET  
**BOIS**

## LE SALON HABITAT ET BOIS® CONFIRME SES AMBITIONS

**Premier salon du Grand Est dans le domaine de la construction bois et des métiers de l'habitat, le Salon Habitat et Bois d'Épinal® revient, plus en forme que jamais, du 21 au 25 septembre.**

C'est dans une version redensifiée que se présente ce 44<sup>e</sup> Salon Habitat et Bois®. « Parmi les 260 professionnels présents, volume en hausse, 42 sont des primoexposants ! Cela montre le dynamisme du salon » se félicite Xavier Désindes, organisateur du salon. Cette édition se démarque également par la diversité des secteurs d'activité représentés, avec, au côté des constructeurs traditionnels, la présence de fabricants d'habitats insolites, parmi lesquels les fameuses tiny houses... dont un exemplaire sera en démonstration sur le stand de la SCAB des Vosges.

Autre présence remarquée, celle de l'association Gueules de bois, à qui l'on doit l'organisation de la fameuse Fête du bois du Haut-du-Tôt. « Elle viendra témoigner de cette part du travail que l'on ne voit que peu, celui réalisé en forêt, en amont de la filière ». L'ONF, qui fera stand commun avec Fibois, s'emparera quant à elle de la thématique « goûtons la forêt » en s'associant à des professionnels valorisant, dans leur pratique, les ressources issues des forêts locales.



© Bénédicte Désindes

## PLUS DE 40 CONFÉRENCES

Espace propice à l'échange, le Salon Habitat et Bois® convie chaque année des experts qui viennent dispenser leur savoir (et savoir-faire) le temps de conférences. Ce sera, pour cette édition à venir, le cas de Tom Fidgen, qui fédère une large communauté en tant que spécialiste du travail du bois à la main. Parmi les autres thématiques explorées lors de conférences adressées aux bricoleurs avertis : « devenir artisan d'art aujourd'hui », ou encore « l'escalier : initiation à la courbe ». Ces conférences se tiendront au sein de l'atelier Touchons du bois, espace de 1500 m<sup>2</sup> qui accueillera également l'ensemble des exposants proposant des produits destinés aux bons bricoleurs bois (machines, outils, vêtements, revues, pépinière d'entreprises bois d'Épinal...). Le stand commun à Fibois et à l'ONF sera quant à lui le lieu de conférences plus accessibles sur des thèmes pratico-pratiques (décoration intérieure et home staging, sécurité de l'habitat, crédit immobilier...).



© Bénédicte Désindes

Pour le reste, les visiteurs circuleront au sein des 13 500 m<sup>2</sup> de surface d'exposition répartis entre les chapiteaux, l'espace plein air et la grande halle. Au fil de leur parcours, ils trouveront tout le nécessaire à formaliser ou finaliser leur projet de construction ou d'extension bois.

+ Du 21 au 25 septembre • Épinal Centre des Congrès •  
 Programmation détaillée sur [www.salon-habitatetbois.fr](http://www.salon-habitatetbois.fr)

[f @salohabitatetbois](https://www.facebook.com/salohabitatetbois)

## RENDEZ-VOUS DU 21 AU 25 SEPTEMBRE POUR LA 44<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU SALON HABITAT ET BOIS® D'ÉPINAL !

### LES DOMAINES D'ACTIVITÉS REPRÉSENTÉS :

- ▶ Architecture et conception,
- ▶ Matériaux du bâtiment,
- ▶ Construction traditionnelle ou construction passive, maison à ossature bois...
- ▶ Le bois dans la construction, la menuiserie, les aménagements...
- ▶ Isolation chauffage (géothermie, solaire, bois, éolien, énergie renouvelable),
- ▶ Aménagement intérieur et extérieur (combles, escaliers, cuisines, salles de bain, abris et mobilier de jardin, piscines, garages),
- ▶ Ameublement et décoration...

### HORAIRES D'OUVERTURE :

De 10 h à 19 h du jeudi 21 au dimanche 24 septembre.

De 10 h à 18 h le lundi 25 septembre.

Tarif entrée au salon : 6 € - Gratuit pour les moins de 18 ans.

Réservez vos entrées sur la billetterie en ligne sur [www.salon-habitatetbois.fr](http://www.salon-habitatetbois.fr)

JOUEZ !

JEU-CONCOURS  
INÉDIT

GAGNEZ

**UN BRASERO OFYR D'UNE VALEUR DE 1 800€**

Ainsi que... des entrées VIP au salon (comportant un accueil personnalisé, un repas pour deux personnes et une visite du salon)

Des paniers Innov & bois composés de tous les produits de démonstration proposés sur le salon !

Pour participer, rendez-vous du 13 au 25 septembre sur la page Facebook de l'événement : Salon Habitat et Bois

## 3 questions à XAVIER DÉSINDES

Organisateur du Salon

« DE MANIÈRE GÉNÉRALE, NOUS SOMMES ATTENTIFS À PROPOSER UNE OFFRE LOCALE VALORISANT LE TERRITOIRE DES VOSGES... »

### À qui s'adresse le Salon Habitat et Bois ?

Aux particuliers, et notamment aux porteurs de projet dans les domaines de la construction, rénovation ou extension en ossature bois, ou de fabrication traditionnelle. Il se destine par ailleurs à tous ceux en quête d'idées déco, de conseils pour faire évoluer leur logement. Beaucoup de nos visiteurs viennent spécialement pour assister aux conférences, gratuites et de très haut niveau.

### Comment continuer à renouveler votre proposition ?

Dans notre métier, il est très important de savoir humer l'air du temps, d'identifier les tendances, les problématiques actuelles. De ce fait, nous mettons en place une veille permanente vis-à-vis de nos confrères, mais également de l'activité économique du territoire. En parallèle, nous bénéficions d'un bouche-à-oreille efficace : les exposants parlent de nous, ce qui nous vaut d'être contactés par de nouveaux professionnels. De manière générale, nous sommes attentifs à proposer une offre locale valorisant le territoire des Vosges, et prenons systématiquement en compte les retours de nos visiteurs.

### Vous remettez cette année en place un service de garderie gratuite...

Effectivement ! Nous avons dû suspendre ce service à cause du Covid, et sommes très contents de le remettre en place. Il s'organise en partenariat avec l'ODCVL, gestionnaire de centres d'accueil et de colonies de vacances, et fonctionnera le week-end. Les enfants de 4 à 12 ans pourront être gardés sur des tranches allant de deux à quatre heures, temps qu'ils consacreront à participer à des ateliers autour de l'écoresponsabilité, thème fil rouge du salon.

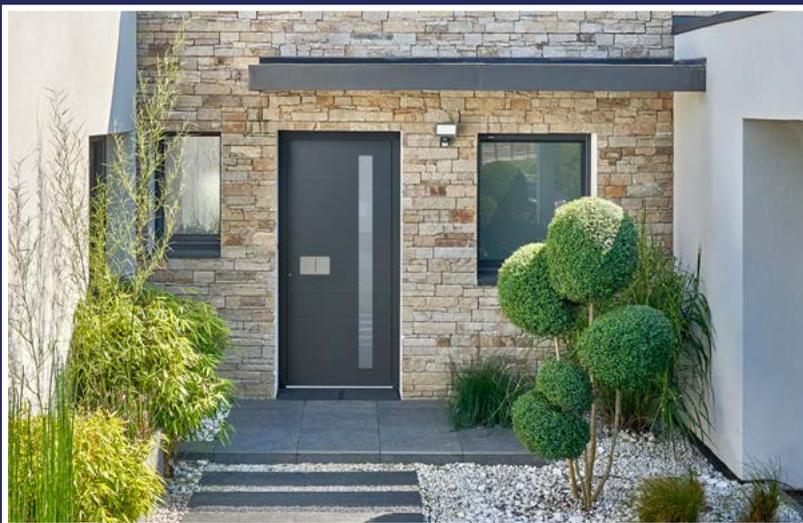
■ Propos recueillis par Cécile Mouton



RAPPORT  
QUALITÉ PRIX  
IMBATTABLE !

CHOISISSEZ LA  
QUALITÉ  
LOCALE ET  
LA SÉRÉNITÉ !

FABRICANT  
POSEUR DEPUIS  
PLUS DE 20 ANS



15%  
DE REMISE  
SUR LES PORTES D'ENTRÉE

Offre valable jusqu'au  
30 septembre 2023\*.

Venez vite découvrir nos nombreux  
modèles en magasin !

*Ce dont vous rêvez,  
Concept PVC le fait !*

\*Voir conditions en magasin.

Fenêtres • Portes d'entrée • Volets • Portes de garage • Stores • Pergolas • Portails

## PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS

110 rue Marcelin Berthelot 54230 Neuves-Maisons  
03 83 47 00 36 • [contact@conceptpvc.fr](mailto:contact@conceptpvc.fr)  
[www.conceptpvc.fr](http://www.conceptpvc.fr)



# STYLE ET TENDANCES DE LA SALLE DE BAIN

**Pour la rentrée, le bois est toujours présent aux côtés des matériaux bruts comme le béton mais aussi le carrelage, avec des effets de matières, pour répondre à nos envies d'authenticité.**

Un beau revêtement de sol, peut apporter à votre pièce une ambiance hors du commun. Attention, il faut prendre en compte les caractéristiques de la pièce (notamment son humidité) et s'orienter vers un revêtement imperméable, non poreux et facile d'entretien. Si le carrelage est avant tout reconnu pour sa solidité, il existe une grande variété de matières qui permettent d'obtenir de jolies atmosphères avec un sol carrelé. Le carrelage imitation marbre apportera de la finesse et du chic en évoquant un matériau précieux. Les plus créatifs pourront s'orienter vers un revêtement en mosaïque, qui permet de réaliser une vraie composition au sol. Le carrelage en grès cérame, quant à lui, est à privilégier pour sa grande résistance aux chocs.

Envie de craquer pour l'indétrônable parquet ? Oui, mais pas n'importe lequel ! Choisissez un bois résistant à l'humidité, sans quoi votre revêtement risque de gonfler et de s'abîmer très rapidement. Certains types de bois sont résistants à l'eau et à l'humidité. Des essences exotiques comme le teck, le bambou ou l'iroko sont résistants à l'eau et à l'humidité. Vous sortirez ainsi du bain comme un marin sur le pont !

Tendance et imperméable, le béton ciré semble tout indiqué pour le sol d'une salle d'eau. Si ce revêtement coûteux est traditionnellement composé d'une coulée de béton poncée et recouverte d'une pâte à lustrer, vous avez également la possibilité d'opter pour des dalles prêtes à poser. Il connaît néanmoins un gros désavantage car il est très sensible aux tâches. Assurez-vous de le recouvrir avec un protecteur de surfaces (résine ou vernis).



## LA ROBINETTERIE, LE NOIR CHIC ET TENDANCE

La robinetterie est loin d'être un simple détail. Elle se doit d'être à la fois pratique et décorative. Si elle se pare de plus en plus de matériaux de pointe, elle ne peut esquiver les tendances du moment. Vêtue de noir, cette couleur est désormais omniprésente dans les pièces d'eau. Pour accentuer l'effet contemporain de cette teinte, on la choisit en finition mate, plus moderne qu'une version laquée. Le noir s'invite partout et sublime les éléments blancs, comme les vasques et le carrelage. C'est aussi le cas du bois, matériau noble, qui contraste avec élégance avec le noir. Ainsi, on apprécie un robinet noir mat sur une vasque blanche, elle-même posée sur un plan de travail en bois. Dans la douche, le noir s'invite également sur le pommeau et la colonne, et tranche avec le carrelage blanc, mais aussi le marbre et la pierre, actuellement très tendance dans la salle de bains et la cuisine.



# Réalisez votre salle de bains en réalité virtuelle !



## Show room de 400 M<sup>2</sup>

Plus de 800 références de carrelages  
Grand choix de sanitaire

- **Découvrez en immersion**, le choix de votre salle de bains aux cotes réelles.
- En un clic vous déterminez toutes **vos options et paramètres**.
- **Optimisation** des volumes et **multiplicité** des choix.
- Une fois votre choix effectué vous disposez d'un **plan en 3D** pour la pose après validation de votre commande.

**Une équipe spécialisée à votre écoute** : Jessica, Cédric et Vincent  
votre projet est défini **gratuitement** avec votre conseiller.

CARRELAGE | SANITAIRE | AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR



# LA VERRIÈRE ILLUMINE NOS INTÉRIEURS

**Caractéristique des ateliers d'artiste, la verrière connaît une grande popularité. Ouverte sur l'extérieur, ou faisant office de cloison intérieure, elle délimite l'espace et offre un maximum de lumière.**



Enfin, si vous disposez d'une belle hauteur sous plafond, la verrière mettra en valeur vos volumes.

## À CHAQUE STYLE SA VERRIÈRE

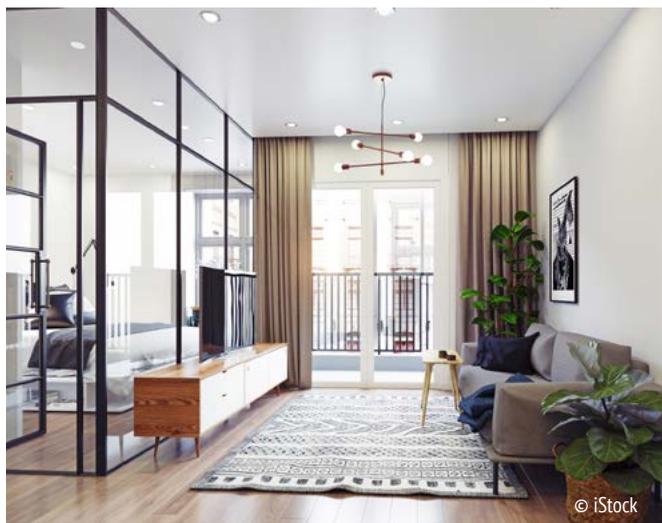
On apprécie également la versatilité d'atmosphères déco que les verrières permettent de créer. Traditionnellement façonnées en métal pour une esthétique sobre et épurée, elles peuvent aussi être conçues en bois pour insuffler un côté plus chaleureux. Et si les origines arty des verrières les prédisposent dans des intérieurs contemporains et des lofts industriels, elles s'adaptent aussi à merveille dans une déco classique (appartement haussmannien, bastide provençale, etc.) où elles apportent une touche de modernité sans dénaturer l'âme des lieux.

**M**odernes, élégantes et capables d'insuffler du cachet à n'importe quel lieu, les verrières sont aujourd'hui des aménagements incontournables. Ces larges surfaces vitrées, utilisées aussi bien en façade qu'en toiture ou en cloison, aident à optimiser l'éclairage naturel dans la maison mais sont aussi des éléments de décoration à part entière. Voici comment les intégrer dans votre demeure.

## DE NOMBREUX ATOUTS

Si les verrières sont aujourd'hui si prisées, c'est notamment pour leur capacité à concevoir des murs, cloisons et plafonds laissant librement circuler la lumière naturelle, pour une ambiance raffinée, chaleureuse et moderne. À l'intérieur notamment, elles remplacent aisément les plaques de plâtre opaques traditionnelles pour structurer vos espaces de vie selon vos besoins, sans les cloisonner ni avoir à entreprendre de trop gros travaux. Cet aspect est notamment très apprécié pour définir différents usages au sein d'une même pièce (par exemple un coin cuisine et un coin salle à manger) sans occulter pour autant la vue.

En plus d'augmenter notre sensation de confort et de diminuer le recours à l'éclairage artificiel électrique, ce flux lumineux modifie notre perception visuelle pour donner l'illusion de pièces de vie considérablement plus grandes.





## UNE MULTITUDE D'USAGES

Grâce à ses caractéristiques, la verrière offre de nombreuses possibilités d'aménagement. Ainsi, dans la salle de bains, vous pouvez notamment opter pour une paroi de douche façon verrière en verre dépoli, afin de préserver votre intimité tout en gagnant en clarté. Si vous hésitez entre cuisine ouverte et fermée, la verrière (entière ou en demi-cloison) sera également une solution astucieuse car elle cumule les avantages des deux modèles sans les inconvénients en alliant convivialité et luminosité, tout en préservant du bruit et des odeurs.

Dans la chambre, elle crée en outre une séparation idéale entre la zone dédiée au coucher et le dressing, ou bien avec la salle

d'eau dans une suite parentale. Si l'un des membres de votre foyer télétravaille, la verrière pourra encore vous faire gagner un coin bureau aérien, cosy et intime sans pour autant créer une sensation d'enfermement.

Située sur un mur ouvrant sur l'extérieur, elle permet aussi de profiter de la verdure (jardin, patio, terrasse) toute l'année, faisant office d'immense tableau naturel floutant les frontières dedans-dehors. Enfin, vous pouvez la faire poser dans un but strictement décoratif pour donner du caractère à votre pièce de vie. ■ **Lauren Ricard**



**SUR NOS AGENCEMENTS TV  
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE\***

\*sur articles signalés en magasin



À visiter avant tout achat  
& comparez nos prix

**3.500 m<sup>2</sup>**



**OUVERTURE :**  
Le lundi de 14h à 18h30.  
Du mardi au samedi de 10h à 12h  
et de 14 h à 18h30

**ATELIER & EXPOSITION**

📍 **54210 VILLE EN VERMOIS**

**03 83 46 55 66**

[meubles-maison-du-massif.com](http://meubles-maison-du-massif.com)



## SALADE DE POMMES, CONCOMBRE ET CREVETTES, CRÈME À L'ORANGE

**POUR 4 PERSONNES**  
**PRÉPARATION : 10 MIN**  
**CUISSON : 5 MIN**

### INGRÉDIENTS

20 cl de crème épaisse légère, 3 pommes Granny, 1 concombre, 1 citron, 12 crevettes décortiquées, 2 c. à s. d'huile d'olive, 1 c. à s. d'huile d'argan, le zeste d'une orange, 4 c. à s. de jus d'orange, 1/2 c. à c. de gingembre râpé, 25 feuilles de menthe lavées, sel et poivre.

### PRÉPARATION

Lavez les pommes et le concombre puis coupez-les en fines tranches. Arrosez les tranches de pommes de jus de citron.

Dans une poêle, faites chauffer l'huile d'olive et dorez les crevettes. Réservez.

Pour la crème à l'orange, mélangez la crème avec l'huile d'argan, le zeste d'orange, le jus d'orange, le gingembre râpé, du sel et du poivre. Fouettez le tout. Répartissez dans les assiettes les tranches de pomme et de concombre, disposez quelques feuilles de menthe et les crevettes, puis ajoutez la crème à l'orange.

## POMMES CARAMÉLISÉES

**POUR 4 PERSONNES**  
**PRÉPARATION : 10 MIN**  
**CUISSON : 10 MIN**

### INGRÉDIENTS

4 pommes à cuire moyennes, farine pour saupoudrer, 6 tasses d'huile de sésame, 2/3 de tasse de sucre, 3 cuillères à café de graines de sésame, eau glacée pour servir.  
**Pâte à frire** : 2 œufs battus, 1/2 tasse de farine de maïs, 1/2 tasse de farine, un peu d'eau.



### PRÉPARATION

Mélangez les œufs battus aux deux farines. Ajoutez l'eau pour obtenir une pâte épaisse. Pelez les pommes, enlevez le trognon, puis coupez-les en tranches. Passez-les dans la farine puis trempez-les dans la pâte à frire. Faites-les frire à feu moyen dans l'huile. Une fois les pommes (retournées avec soin) cuites et dorées (1 mn environ), égouttez-les puis réservez.

Faites chauffer le sucre soigneusement pour qu'il fonde, dore et prenne la couleur du caramel.

Ajoutez rapidement les pommes et laissez cuire 1 mn. Saupoudrez de graines de sésame et mélangez pour que tous les morceaux en soient nappés. Trempez chaque morceau de pomme dans l'eau glacée ce qui solidifiera le caramel. Vous pouvez servir dans une assiette à dessert.

## Le Petit Comptoir & l'Hôtel Les Pages

Une halte gourmande au pied du château à découvrir !



Stéphanie et Denis Tabouillot sont les chefs d'orchestre de ce bel établissement à l'esprit bistrot. Le couple de professionnels passionnés, secondé par une équipe motivée a acquis au fil des années, une belle réputation. Denis, maître restaurateur propose une cuisine traditionnelle et délicate à base de produits frais et du terroir. Possibilité de séminaires, grand parking privé gratuit pour voitures et bus.



5, Quai des Petits Bosquets - 54300 LUNÉVILLE | Tél. 03 83 73 14 55 | contact@lespageshotel.fr | www.hotel-les-pages.com

# La FERME DES FRUITIERS



VOTRE MARCHÉ EN CIRCUIT COURT OU EN DIRECT

**TOUTE L'ANNÉE, 25 PRODUCTEURS LORRAINS  
VOUS INVITENT À DÉGUSTER L'ORIGINALITÉ  
ET LA SAVEUR DE LEURS PRODUITS**

LA RÉCOLTE DES POMMES DANS NOS VERGERS DE COYVILLER ET LAITRE  
SOUS AMANCE COMMENCE DANS DES CONDITIONS IDÉALES AFIN DE VOUS  
PERMETTRE DE LES DÉGUSTER ET LES CONSERVER JUSQU'AU PRINTEMPS



**FRUITS - LÉGUMES - VIANDES - CHARCUTERIES -  
VOLAILLES - GIBIERS - FROMAGES -  
VINS - ALCOOLS - JUS DE FRUITS**

**TOUS LES PRODUITS DU TERROIR AUX MAGASINS**



**COYVILLER**  
RD 112  
(croisement RD 74)  
Tél. : 03 83 46 74 55

**VANDOEUVRE**  
14 rue  
de Roberval  
Tél. : 03 83 28 45 11

**SEICHAMPS**  
rue de la grande ozeraïlle  
ZAC LA LOUVIERE  
Tél. : 03 83 31 02 33

[www.fermedesfruitiers.com](http://www.fermedesfruitiers.com)

[f @lafermedesfruitiers](#)

# SILENCE, ON BOUQUINE...

## BICENTENAIRE RUGBY 1823-2023

LIVRE-CATALOGUE OFFICIEL DE L'EXPOSITION PHOTO  
DU BICENTENAIRE DU RUGBY



© Ashok Nath Dey  
Bicentenaire Rugby - En Exergue



© Luís Cabelo  
Bicentenaire Rugby - En Exergue



© Luís Cabelo  
Bicentenaire Rugby - En Exergue

L'Histoire raconte qu'en novembre 1823, lors d'une partie de football au sein du Collège de la ville de Rugby en Angleterre, le jeune William Webb Ellis s'empare alors du ballon à la main, rompant ainsi avec les règles du jeu au pied. Le rugby venait de naître.

200 ans après sa naissance, découvrez dans cet ouvrage des photos mythiques et d'autres plus confidentielles, mais toutes aussi spectaculaires, de ce jeu.

Dans Rugby, le livre du bicentenaire, les éditions En Exergue rassemblent 200 photos de professionnels et d'amateurs sélectionnées par un jury dans le cadre d'un concours international. Un ouvrage bilingue (français et anglais) qui s'adresse à toutes les générations et dans lequel s'expriment les intemporelles valeurs du rugby mêlant enfants, femmes et hommes de toutes les époques, de tous les niveaux. En un mot, une incarnation de la société par et pour les amoureux du ballon ovale.

Un très beau livre qui trouvera également un écho grâce à une exposition de ces photos dont le lieu reste encore à confirmer à ce jour. Un livre qui se garde et se regarde au fil du temps. Comme ce sport dont il est l'objet, ce livre est appelé à traverser les époques.

➤ *Bicentenaire rugby 1823-2023* • Editeur : En Exergue Editions •  
Format : 21 cm x 29 cm • 220 pages • Parution le 31 août • 30 €



© Ivan Tessier  
Bicentenaire Rugby - En Exergue

# Pompes Funèbres - Marbrerie



# ROC • ECLERC

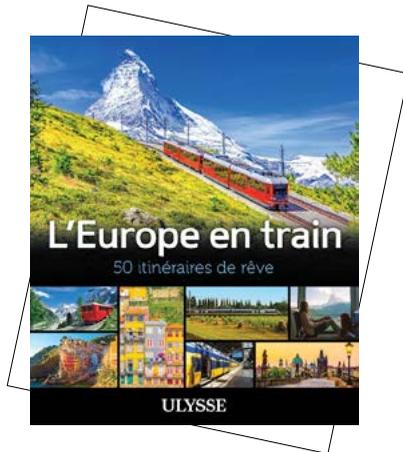
« C'est clair, c'est Roc Eclerc »

Nancy - Vandoeuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson  
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h / 24 - Tél : 03 83 55 55 55

# DÉCOUVERTES

## L'EUROPE EN TRAIN 50 ITINÉRAIRES DE RÊVE



Rédigé par des passionnés de périples ferroviaires, cet album constitue une splendide source d'inspiration et une boîte à outils pour préparer longues odyssees, escapades à bord de charmants tortillards et explorations de parcours légendaires aux quatre coins de l'Europe.

Abondamment illustré de photographies toutes plus spectaculaires les unes que les autres, L'Europe en train – 50 itinéraires de rêve vous propose de vivre des moments de pure extase : visites des métropoles de la France, de la Belgique et des Pays-Bas, ainsi que de lieux emblématiques au long des chemins de fer de la Vénétie et de l'Andalousie; excursions au fil de voies ferrées qui suivent le littoral de la Ligurie, les abords de la mer du Nord et l'Espagne méditerranéenne; traversées de paysages exceptionnels, autrement inaccessibles, dans la nature norvégienne, dans les Balkans et en Roumanie; balades à bord de trains touristiques dans l'arrière-pays provençal et en Suisse; échappées romantiques en Toscane, en Bavière et au cœur de la campagne anglaise; grands tours de la France et de la Grèce, ainsi que long périple de la Grande-Bretagne à l'Italie; aventures sur rails au massif du mont Blanc, chemin ferroviaire jusqu'à Saint-Jacques-de-Compostelle et voyage en train dans l'histoire au Royaume-Uni.

**Offrez ou offrez-vous des excursions de rêve à travers toute l'Europe avec ce livre époustouflant!**

 *L'Europe en train - 50 itinéraires de rêve*, Collectif Ulysse • Editeur : Guides de voyage Ulysse • 208 pages • 27,99 €

### BÉLIER (du 21 mars au 20 avril)

**Amour** : Vous ne laissez rien au hasard. Votre partenaire aimerait un peu plus de fantaisie. **Travail-Argent** : Cette période sera propice à toutes les audaces. Côté finances, vous aurez tendance à dépenser à tort et à travers. **Santé** : C'est la semaine de toutes les résolutions !



### TAUREAU (du 21 avril au 20 mai)

**Amour** : Très séducteur, vous n'hésitez pas à jouer sur plusieurs tableaux dans l'espoir de trouver l'amour. **Travail-Argent** : Dans le cadre de votre travail, vous devrez rester sur vos gardes ! **Santé** : Vous ne manquerez pas de tonus.



### GÉMEAUX (du 21 mai au 21 juin)

**Amour** : La semaine est marquée par des difficultés dans le domaine affectif. Vous avez du mal à déterminer où vous en êtes, ce que vous voulez pour votre avenir et avec qui. **Travail-Argent** : Un bon passage pour une nouvelle association ou collaboration qui préparerait les succès des prochaines semaines. La prudence est cependant toujours de bon aloi. **Santé** : Attention aux courants d'air.



### CANCER (du 22 juin au 23 juillet)

**Amour** : La communication est extrêmement importante au sein de votre couple. **Travail-Argent** : Vous vous ennuyez au travail ce qui provoque des difficultés de concentration et un énorme manque de motivation. **Santé** : Même si vous vous sentez plein d'énergie, votre système digestif pourrait être un peu bousculé.



### LION (du 24 juillet au 23 août)

**Amour** : Une ambiance de tendresse et de séduction est favorable à tous. **Travail-Argent** : Prudence ! Vous risquez de vous laisser influencer par des personnes peu fiables qui chercheront à se servir de vous. **Santé** : Vous êtes tonique et votre bonne humeur sera communicative.



### VIERGE (du 24 août au 23 septembre)

**Amour** : **Priorité à l'harmonie ! Vous ne ménagerez pas vos efforts pour éviter les tensions.** **Travail-Argent** : Seul, vous vous montrerez très efficace, mais le travail en équipe vous posera quelques problèmes. **Santé** : Quel tonus ! Faites de l'exercice.



### BALANCE (du 24 septembre au 23 octobre)

**Amour** : Vous aurez la possibilité de consolider vos liens affectifs. **Travail-Argent** : Vous allez sans doute multiplier les contacts et vous aurez raison. Privilégiez la communication. **Santé** : Vos défenses naturelles ne seront pas au top.



### SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre)

**Amour** : Votre attitude franche et directe est à l'origine de la bonne ambiance dans votre vie de couple. **Travail-Argent** : Dans le secteur professionnel, votre attitude va sensiblement évoluer : vous serez plus dynamique et plus volontaire. **Santé** : Votre dynamisme sera en hausse, cette semaine.



### SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre)

**Amour** : L'ambiance sentimentale sera très agréable. Il régnera au sein de votre foyer une excellente harmonie. **Travail-Argent** : Vous pourrez nouer des alliances utiles et obtenir l'appui de personnes influentes. Cependant, soyez patient et ne croyez pas que vos projets se réaliseront du jour au lendemain. **Santé** : La fatigue n'aura pas de prise sur vous.



### CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier)

**Amour** : Votre vie conjugale se cimente et s'épanouit dans la réciprocité des sentiments. **Travail-Argent** : Ne restez pas indéfiniment entre deux eaux et faites preuve de davantage de volonté pour imposer vos choix. **Santé** : Vous rayonnez d'énergies communicatives.



### VERSEAU (du 21 janvier au 19 février)

**Amour** : Vous aurez de très bons contacts avec votre entourage. Vous serez aussi l'objet d'émotions plus secrètes qui vous métamorphoseront. **Travail-Argent** : Voici un secteur dans lequel vous pourrez avancer sans risquer les faux pas. Vous pourriez être mis en vedette sans l'avoir vraiment désiré. **Santé** : Un jogging matinal vous ferait le plus grand bien.



### POISSONS (du 20 février au 20 mars)

**Amour** : Une visite inattendue risque de chambouler votre planning. Mais cela apportera du piment dans votre quotidien et vous en serez ravi. **Travail-Argent** : Vous aurez envie de vous associer ou de vaincre des résistances chez vos partenaires mais des oppositions vous empêchent de réaliser vos objectifs. **Santé** : Troubles digestifs possibles.

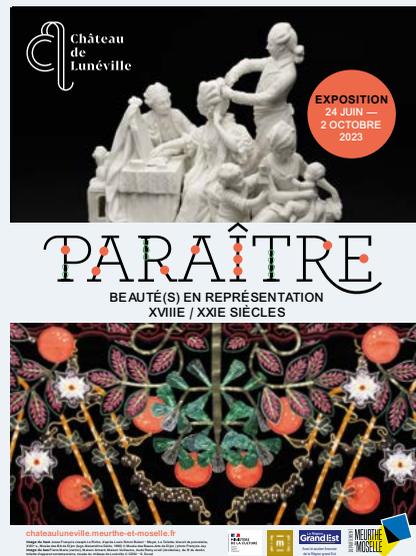


## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE AU CHÂTEAU DE LUNÉVILLE Du 16 au 17 septembre - Au Château de Lunéville

► Réservations EquiartConcept : [www.helloasso.com/associations/equiartconcept](http://www.helloasso.com/associations/equiartconcept)

Le château de Lunéville vous ouvre grand ses portes pour cet événement européen. Découvrez le château et son musée à travers un riche programme de visites guidées, et de voir ou revoir, les merveilles présentées dans l'exposition temporaire « Paraître. Beautés en représentation, XVIII<sup>e</sup> / XXI<sup>e</sup> siècles ».

- ✓ Dans le cadre de l'Olympiade Culturelle, retrouvez également sur la terrasse, « la Grande Parade », une manifestation multisite, portée par la DRAC Grand Est.
- ✓ À Lunéville, profitez d'ateliers et de spectacles gratuits tout au long du week-end : Inertie de la Cie Underclouds, Taroo de la Cie Zid, No Panication de Sandra Reichenberg, La Controra de la Cie Arabord et des interventions de la classe prépa du Cirk'Eole. Une proposition festive, inventive, originale et vivifiante, autour du nouveau cirque, et orchestrée de mains de maître, par le Cirk'Eole.
- ✓ Poursuivez votre journée en assistant au spectacle équestre « A. Bois » de la Cie Tempo d'Eole sous chapiteau au Champs de Mars (du 15 au 18/09 à 21h).



## LES JOURNÉES DU MATRIMOINE

Du 16 au 17 septembre - Au Musée le Féru des Sciences à Jarville-la-Malgrange

► Infos [www.leferudessciences.eu](http://www.leferudessciences.eu)

En écho aux Journées européennes du patrimoine, le Féru des sciences met les femmes scientifiques à l'honneur et organise, pour la deuxième édition, les Journées du matrimoine.

L'occasion de faire la lumière sur les inventrices et scientifiques qui ont révolutionné le monde sans avoir la reconnaissance méritée. Fresque, ateliers, animations et rencontres vous permettront de découvrir les Férués de sciences qui ont fait l'histoire !

## BALADE FRICHÉE - JEU DE PISTE À FAIRE EN FAMILLE ET ENTRE AMIS !

Du 15 au 17 septembre - À l'Octroi-Nancy, l'Autre Canal & ENSAT

► Infos [www.octroi-nancy.fr](http://www.octroi-nancy.fr) et sur la page Facebook @loctroinancy

Lors des journées européennes du patrimoine, plongez au cœur de l'histoire et de l'architecture de Nancy lors d'un jeu de piste captivant. Une collaboration Octroi-Nancy, l'Autre Canal et l'École d'Architecture de Nancy.

Partez à la découverte de ces trois sites emblématiques, en mettant à l'épreuve votre sens de l'aventure à travers une série d'énigmes et de défis ingénieux, conçus par le collectif d'architecte Heruditatem pour vous faire explorer l'histoire riche et la beauté architecturale de Nancy.

Jeu de piste en accès libre distribué dans les 3 structures, jouable dès 8 ans.

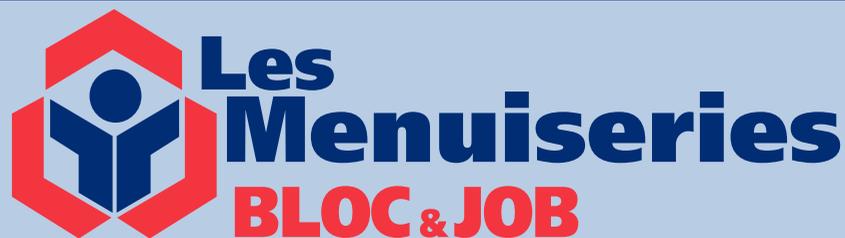
### HORAIRES

- Le vendredi 15 dans le cadre du programme « Levez les yeux! » À L'Octroi-Nancy en continu de 9h30h à 16h30.
- Du vendredi 15 au dimanche 17 septembre à L'Octroi-Nancy en continu de 9h30 à 16h30.
- Le samedi 16 septembre 2023 à l'ENSA NANCY de 10h à 17h.
- Le samedi 16 & dimanche 17 septembre 2023 à l'Autre Canal en continu sur réservation.



# MILLET

FABRICANT DE PORTES ET FENÊTRES SUR MESURE



## Fenêtre et Porte fenêtre



100 € TTC de remise  
par fenêtre  
sur toutes commandes  
en rénovation  
avec TVA à 5.5 %



**Valable pour toutes commandes  
enregistrées avant la fin du mois.**

Hors études et devis en cours.

### NOS MAGASINS

TOUL : 03.83.43.07.18 - LANEUVEVILLE-DEVANT-NANCY : 03.83.51.56.72 -  
VILLE-EN-VERMOIS : 03.83.46.91.91 - LUNÉVILLE : 03.83.766.766 - BACCARAT :  
03.83.761.761 - SAINT-DIÉ-SAINTE-MARGUERITE : 03.83.556.556

*~ Il était une Foix ~*  
**DANS L'EST**



**FRAISPERTUIS**  
PARC D'ATTRACTIONS *City*

JE VOIS LA VIE EN VOSGES